

Network Setup Screen

In the Network Setup screen you can set up the DVR for LAN and modem connections.

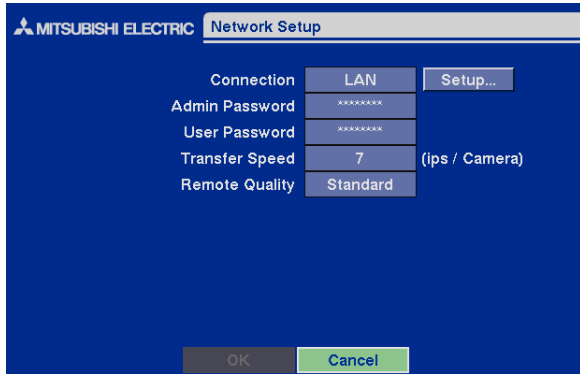


Figure 63 — Network Setup screen.

Highlight the box beside **Connection**. Press the  button to toggle between LAN and Modem.

Highlight the box beside **Admin Password** and press the  button. A virtual keyboard appears. You will first be asked to enter the current password. Then you can enter a new password; you will be asked to confirm the new password before it is accepted.

Highlight the box beside **User Password** and press the  button. A virtual keyboard appears. You will first be asked to enter the current password. Then you can enter a new password; you will be asked to confirm the new password before it is accepted.

NOTE: These passwords are for network use. They are different from the Admin and User passwords for the DVR itself.

NOTE: The passwords are case sensitive. The factory default password for both Administrator and User is **12345678**.

CAUTION: Write the password down and keep it in a safe place. Once the password has been reset, the default will no longer work. If the password is forgotten, the unit must be reset using the *Factory Reset Button* and all data settings will be lost.

The transfer speed is the number of images that can be transferred per second for each camera. Highlight the box beside **Transfer Speed**, press the  button, and adjust the number.

NOTE: The maximum transfer speed over a LAN is 25 images per second when the resolution is set to *Standard*. However, when set to *High*, the transfer speed will be decreased to 12.5 images per second.

CAUTION: Selecting the maximum transfer speed will STOP recording video. Adjust the transfer speed if you want to continue recording.

You can program the image quality for transferring to the DX-PC4E (Remote Operation Software). Highlight the box beside **Remote Quality** and press the  button. The image quality can be selectable from Very High, High, Standard and Low.

LAN Setup Screen

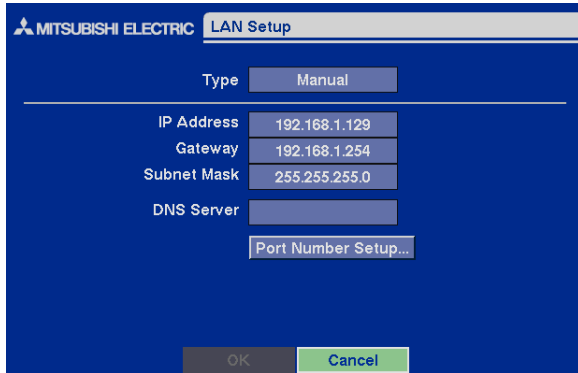


Figure 64 — LAN (Manual) Setup screen.

Highlight the box beside **Type** and press the  button to select from Manual, DHCP and ADSL (PPPoE).

Selecting **Manual** from the **Type** allows you to set up LAN parameters manually.

NOTE: You will need to get the appropriate IP Address, Gateway and Subnet Mask from your network administrator.

Change the numbers by highlighting them and using the Up and Down arrow buttons to increase or decrease the number.

The factory default LAN settings are:

IP Address:	192.168.1.129
Gateway:	192.168.1.254
Subnet Mask:	255.255.255.0

Highlight the box beside **DNS Server** and press the  button to enter the IP address of the DNS server. If you set up the DNS Server, the domain name of the DVRNS server instead of the IP address can be used during the DVRNS Server setup. Refer to the *DVRNS Setup* section for details.

Highlight **Port Number Setup...** and press the  button. The Port Number Setup screen appears.

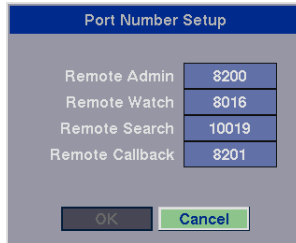


Figure 65 — Port Number Setup screen.

NOTE: You will need to get the appropriate Port Number for each DX-PC4E (Remote Operation Software) related program (Admin, Watch, Search and Callback) from your network administrator.

Change the number by highlighting it and using the Up and Down arrow buttons to increase or decrease the number.

The factory default Port settings are:

Remote Admin:	8200
Remote Watch:	8016
Remote Search:	10019
Remote Callback:	8201

NOTE: The system restarts automatically after changing the port settings.

NOTE: Do NOT use the same port number for two different programs, otherwise, the DVR cannot be connected with a PC running DX-PC4E.

CAUTION: When changing the port settings, you must change the port settings on a PC running DX-PC4E as well. Refer to the DX-PC4E manual for details.

You can save your changes and return to the Network Setup screen by highlighting OK and pressing the  button. Selecting Cancel exits the screen without saving the changes.

Selecting DHCP from the Type and highlighting OK reads the current IP Address of the DVR configured by DHCP (Dynamic Host Configuration Protocol) network.

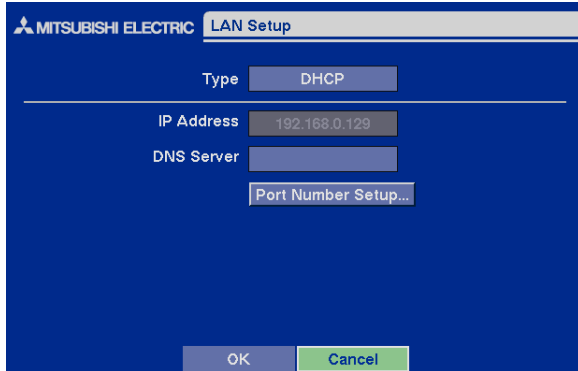


Figure 66 — LAN (DHCP) Setup screen.

Selecting ADSL (PPPoE) allows you to set up the ADSL network.

NOTE: ADSL and modem cannot be configured at the same time. If the DVR is networked via modem, the *ADSL (PPPoE)* will not be selected.

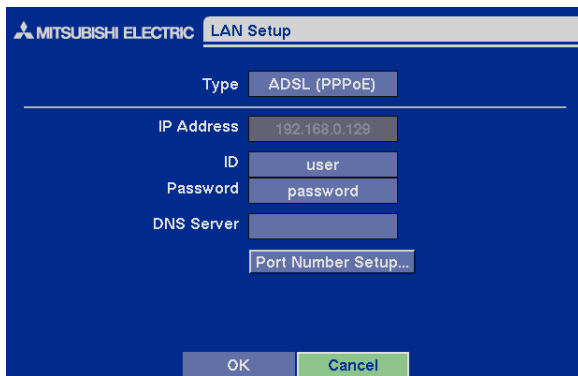


Figure 67 — LAN (ADSL) Setup screen.

Highlight the box beside ID and press the  button. A virtual keyboard appears allowing you to enter the ID for ADSL connection.

Highlight the box beside Password and press the  button. A virtual keyboard appears allowing you to enter the password for ADSL connection.

NOTE: Entering the *ID* and *Password* and highlighting *OK* reads the current IP Address of the DVR configured by the ADSL network.

NOTE: If the DVR is configured for DHCP or an ADSL network, the IP address of the DVR might change whenever the unit is turned on.

Modem Setup

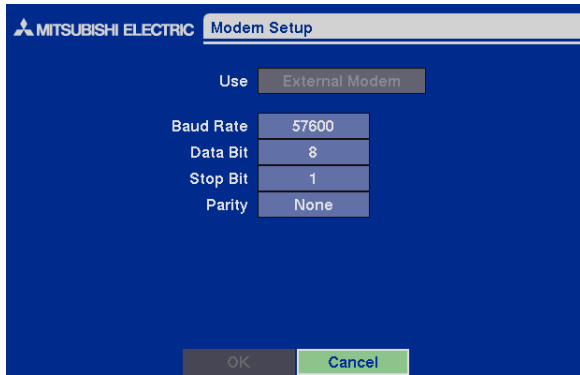


Figure 68 — Modem Setup screen.

Highlight the box beside **Baud Rate** and press the  button. A list of baud rates ranging from 300 to 115,200 appears.

Highlight the box beside **Data Bit** and press the  button. This toggles between 7 bit and 8 bit formats.

Highlight the box beside **Stop Bit** and press the  button. This toggles between 1 and 2 Stop Bits.

Highlight the box beside **Parity** and press the  button. A drop-down list appears. You can select from **None**, **Odd** or **Even** parity.

You can save your changes by highlighting **OK** and pressing the  button. Selecting **Cancel** exits the screen without saving the changes.

NOTE: If the RS-232C port is in use for Remote Control, Text-In or PTZ, networking cannot be configured for a modem.

DVRNS (DVR Name Service) Setup Screen

You can register the DVR on the DVRNS server to use DVR name service.

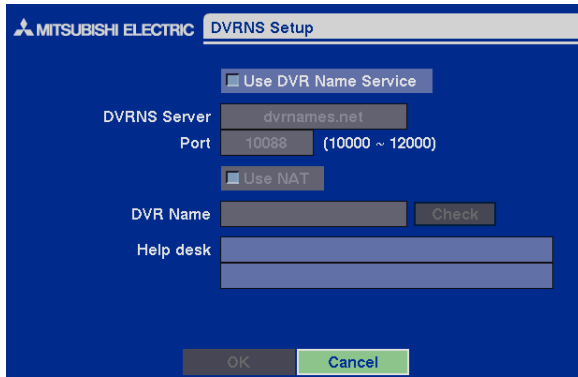


Figure 69 — DVRNS Setup screen.

Highlight the Use DVR Name Service box and press the ☐ button to toggle between On and Off.

Highlight the box beside DVRNS Server and enter the IP address or domain name of the DVRNS server.

NOTE: You will need to get the IP Address or domain name of the DVRNS Server from your network administrator.

NOTE: You can use the domain name instead of IP address if you already set up the DNS Server during the LAN Setup.

Highlight the box beside Port and enter the port number of the DVRNS server. The port number can be set from 10000 to 12000.

NOTE: The DVRNS server settings on your DVR should match the settings on the registered DVRNS server. Any changes on the DVRNS server might cause improper operation.

Highlight the Use NAT box and press the ☐ button to toggle On and Off.

NOTE: When using the NAT (Network Address Translation) device, refer to the NAT manufacturer's instructions for the proper network settings.

Highlight the box beside DVR Name and press the ☐ button to name the DVR to be registered on the DVRNS server. A virtual keyboard allows you to enter the DVR name.

Selecting Check allows you to check whether or not the name you entered can be used.

NOTE: The DVR name you entered should be checked by selecting *Check*, otherwise the DVRNS changes will not be saved.

NOTE: When entering no name or a name already registered on the DVRNS server, an error message displays.

Highlighting OK and pressing the  button registers the DVR on the DVRNS server. Proper DVRNS settings will display the help desk information of the DVRNS server in the box beside Help Desk.

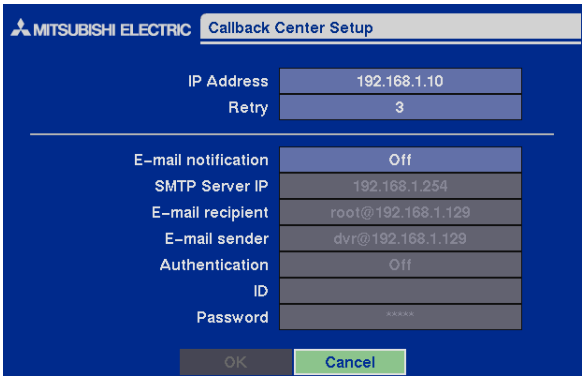
CAUTION: If you want to use the same DVR name registered on the DVRNS server after initializing the system using the factory reset, you need to contact the DVRNS server manager. Please record and keep the help desk information before factory reset.

CAUTION: The DVRNS registration will be limited to one DVRNS server. The DVR cannot be registered to multiple DVRNS servers. Please contact your network administrator when you want to register the DVR to another DVRNS server.

Callback Center Setup Screen

The DVR can be set up to contact a computer running DX-PC4E (Remote Operation Software) on a LAN when an event occurs. Also it can be set up to dial a pager with a numeric message when an event occurs if you have a modem connected to the DVR.

Callback Center Setup by LAN connections



MITSUBISHI ELECTRIC Callback Center Setup	
IP Address	192.168.1.10
Retry	3
E-mail notification	
SMTP Server IP	192.168.1.254
E-mail recipient	root@192.168.1.129
E-mail sender	dvr@192.168.1.129
Authentication	Off
ID	
Password	*****
OK Cancel	

Figure 70 — Callback Center (LAN) Setup screen.

Highlight the box beside IP Address and enter the IP address of the computer you want contacted during an event.

Highlight the box beside Retry and enter the number of times you would like the DVR to try contacting the computer. You can select from 1 to 10 retries.

Highlight the box beside E-mail notification and press the  button to toggle between On and Off.

Highlight the box beside **SMTP Server IP** and enter the SMTP server IP address, obtained from your system administrator.

Highlight the box beside **E-mail recipient** and enter the recipient's e-mail address. Use the virtual keyboard to enter the e-mail address.

Highlight the box beside **E-mail sender** and enter the sender's e-mail address.

NOTE: The e-mail address must include the character "@" to be a valid address.

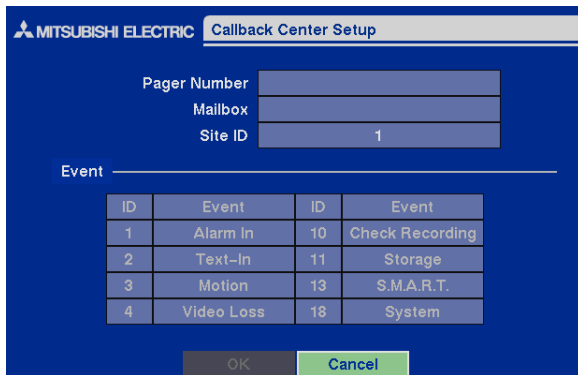
Highlight the box beside **Authentication** and press the  button to toggle between On and Off.

Highlight the box beside **ID** and enter the SMTP ID. A virtual keyboard appears allowing you to enter the ID.

Highlight the box beside **Password** and enter the SMTP password. A virtual keyboard appears allowing you to enter the password.

NOTE: Authentication should be turned On and ID and Password should be entered when using an SMTP server requiring user authentication.

Callback Center Setup by Modem connections



ID	Event	ID	Event
1	Alarm In	10	Check Recording
2	Text-In	11	Storage
3	Motion	13	S.M.A.R.T.
4	Video Loss	18	System

Figure 71 — Callback Center (Modem) Setup screen.

Highlight the box beside **Pager Number** and enter the telephone number of the pager. Enter the number as it must be dialed from your telephone system; e.g., if you must dial "9" for an outside line, enter "9" before the pager number.

Highlight the box beside **Mailbox** and enter the voice mailbox number if your pager uses a voice mailbox.

Highlight the box beside **Site ID** and enter a three-digit site ID number.

When an event occurs, the DVR will dial the pager and leave a four- or five-digit number. The first three digits are the site ID number and the last digits are the type of event (1: Alarm In, 2: Text-In, 3: Motion Detection, 4: Video Loss, 10: Check Recording, 11: Storage, 13: S.M.A.R.T., and 18: System). For example, “0754” means that Site 75 has lost video.

NOTE: The DVR will wait for at least four minutes between pages. If another event occurs less than four minute after the DVR has notified a pager, it will not dial the pager. It does this so that the telephone line will not be tied up.

You can save your changes by highlighting OK and pressing the  button. Selecting Cancel exits the screen without saving the changes.

Password Setup Screen

An Administrator password is required to turn the system off, enter the setup screen, load default setups, clear all data, change system date and time and change the Administrator password. A User password is required to enter playback, fast forward playback and fast backward playback modes from live monitoring mode, and enter the search menu screen in live monitoring mode. Highlight Password in the Main menu and press to enter the Password screen.

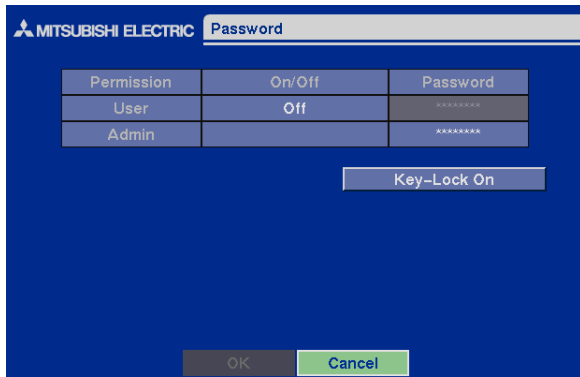


Figure 72 — Password setup screen.

Highlight the box beside **User** and press the  button to toggle between On and Off. If the password is set to On, you will be asked to enter the current password so that you can turn it Off. If the password is set to Off, you will be asked to enter the new password and to confirm it before it will be turned on.

The Administrator password cannot be turned On and Off. You can change the Administrator password by first entering the current password, entering a new password and finally confirming the new password.

To change the password, highlight the **Password** box and press the  button. A window appears asking you to enter the current password. If you enter the correct password, another window appears asking you to enter a new password using the camera buttons. After you press the  button, another screen appears asking you to confirm the new password.

NOTE: The Admin and User passwords are composed of up to eight digits using the camera buttons. The default Admin password is 4321.

CAUTION: Write down the new password and save it in a secure place. If the password is forgotten, the unit must be reset using the *Factory Reset Button* and all data settings will be lost.

To lock the buttons on the front panel or remote control, highlight Key-Lock On and press the  button. Once the buttons are locked, pressing any button on the front panel or remote control will cause a password screen to display. You will need to enter the correct password to unlock the keys. The Key Lock password is 4321. The Administrator password also can be used to unlock the keys.

You can save your changes by highlighting OK and pressing  button. Selecting Cancel exits the screen without saving the changes.

Config Screen

The Config menu is used to perform functions such as switching between Quick Setup and Normal Setup, backing up video, loading default setup and clearing all data.

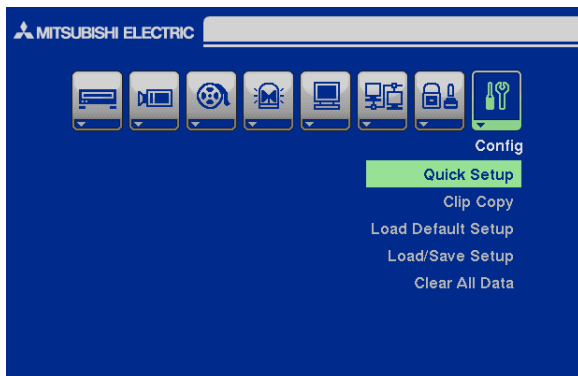


Figure 73 — Config screen.

Clip Copy

The Clip Copy screen can be used to back up video to an external USB hard disk drive, USB CD-RW drive or USB flash drive. The backup clip images can be viewed on computers running Microsoft Windows 98, ME, 2000 or XP. Refer to the *Appendix A — USB Hard Disk Drive Preparation* for information on preparing the external drive for back up.

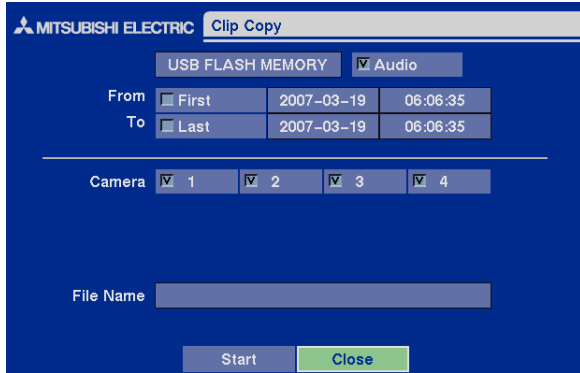


Figure 74 — Clip Copy screen.

To select the type of the drive to use for back up, highlight the box on the top and press the  button. A drop-down list of available drives appears. You can select USB HDD, USB CD-RW or USB FLASH MEMORY.

If you want to archive audio with video, place a checkmark in the Audio box.

You can define how much video to back up by changing the start and end times and dates. You can also select which camera you wish to back up.

Highlight the **File Name** box and press the  button. A virtual keyboard appears. Enter a file name for the video you are backing up and select **Close**. The DVR will automatically add the camera number (for example “01”) and “.exe” to the file name. If you want to save the file in a specific folder, enter the folder name followed by a “/”. For example: “folder/filename”

Once you have given the video a file name, highlight the **Start** button and press the  button. The DVR will display the drive capacity, the backup file size and ask if you want to continue.

When the selected drive has more than 2 partitions, the following **Disk Partition Selection** screen appears. If the file system is not FAT32, the TYPE displays **NOT Supported**.

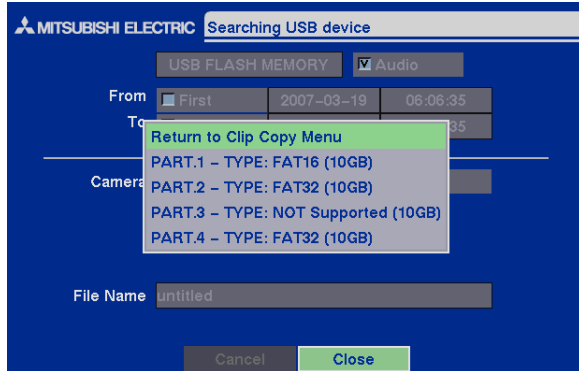


Figure 75 — Disk Partition Selection screen.

Once you select the drive and partition to use for clip copy, the DVR will display the drive capacity and the clip size, and ask if you want to continue.

NOTE: Do not back up files larger than 2GB.

You can use other functions on the DVR while video is being backed up. To do this, highlight the Close button and press the  button. You can return to the Clip Copy screen at any time to check the progress.

NOTE: You cannot end the archiving process during CD burning.

Refer to the *DX-PC4E (Remote Operation Software) User's Manual* for instructions on how to review the images you have backed up.

NOTE: During clip copy, you cannot change the system date and time, shut the system down, switch to the Quick Setup mode, clear all data, and change the system setup from a remote site.

NOTE: The recording speed will be decreased to 1 ips per camera during CD burning, or while the DVR is preparing clip copy data on hard disk drive.

CAUTION: Do NOT use poor quality CD-R or CD-RW discs or ones that have been scratched or damaged in any way.

CAUTION: Do NOT disconnect the USB cable or the power from the external drive while backing up video. If the external drive is shut down or the USB cable is disconnected while backing up, THE DVR SYSTEM MAY NOT WORK NORMALLY OR THE EXTERNAL DRIVE COULD BE DAMAGED, and you will get an error message the next time you try to back up. You will need to power down the DVR and restart it to get rid of the error message. Once the file system of the USB-IDE hard disk drive has been corrupted, this error message cannot be dismissed. Even after restarting the DVR it may automatically restart while preparing a backup. You must recover the file system using the recovery program, or you must reformat the hard disk drive.

Load Default Setup

Highlighting and selecting **Load Default Setup** will bring up screen asking you if you really want to load default settings and confirm it with a password.

NOTE: Loading the Default Setup will not change the current time, time zone, daylight saving time and network settings.

Load / Save Setup

You can load saved DVR settings or save the current DVR settings.

To load saved DVR settings, connect the USB device containing the setup file (.cfg) to the DVR. Highlight **Load – File Name** and press the  button. The **Load Setup** screen appears. The screen displays setup file names that are available. Select the desired setup file and press the **OK** button. The selected file name is displayed in the **File Name** field. Selecting **Load** will load the selected saved settings and change the DVR settings accordingly.

NOTE: Even after changing the DVR settings by loading saved settings, the time-related settings (**Date/Time**, **Time Zone** and **Daylight Saving Time**) will **NOT** be changed.

NOTE: If you want to change the network settings, check *Include network setup*. Otherwise, the network settings will **NOT** be changed.

To save the current settings, connect the USB device to the DVR. Highlight **Save – File Name** and press the  button. A virtual keyboard allows you to enter a file name. Selecting **Save** will save the current DVR settings in .cfg file format on the USB device.

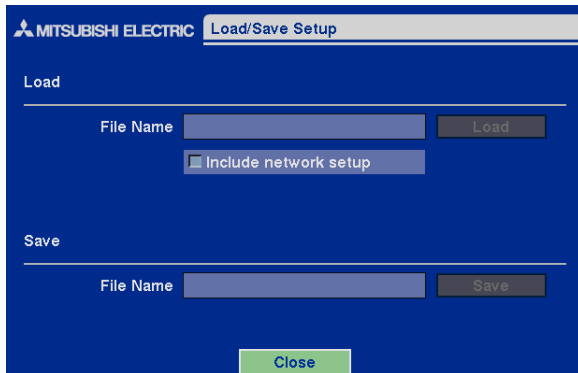


Figure 76 — Load / Save Setup screen.

Clear All Data

Highlighting and selecting **Clear All Data** will bring up screen asking you if you really want to clear all data and confirm it with a password.

CAUTION: Selecting *Clear All Data* will erase all recorded video.

Chapter 4 — Operation

NOTE: This chapter assumes your DVR has been installed and configured. If it has not, please refer to Chapter 2 and 3.

The DVR's controls are similar to a VCR. As with a VCR, the main functions are recording and playing back video. However, you have much greater control over recording and playing back video. You can establish recording schedules based on time of day and day of the week. The DVR allows you to search through the recorded video using much more sophisticated tools than those available with VCRs. Additional DVR features that are not available with VCRs are remote control and viewing and recording video at the same time you are watching previously recorded video. The DVR operates even when no hard disk drives are installed. In this case, recording, playback and any processes that access hard disk drives are not supported. You can only view live video, establish system settings that are not related to hard disk drive operation. Also the unit can be connected with DX-PC4E Watch either via Ethernet or modem.

The Front Panel controls are described in *Chapter 3 — Configuration*.

Turning on the Power

Once you have installed the DVR following the instructions in *Chapter 2 — Installation*, it is ready to record.

The unit will take approximately 60 seconds to initialize.

The DVR will recover automatically once the unit is initialized if recorded data on the storage device has been damaged.

Live Monitoring

As soon as the DVR completes its initialization process, it will begin showing live video on the attached monitor and playing live audio through the attached speaker. The default mode is to display 4 cameras at once. Pressing any camera button will cause that camera to display full screen. It displays live video and plays live audio until the user enters another mode.

Pressing the **QUAD/SEQUENCE** button toggles between quad (2x2) display mode and sequence mode.

Pressing the  button in the Live Monitoring mode will freeze the current image on the screen until you press the button again. The screen displays *

The DVR can be set to display the event-detected video in full-screen on the monitor during the preset dwell time when there is an Event. The video of the lowest camera number among cameras associated with the event-detected sensor will be displayed, and the DVR will return to the previous screen format after event monitoring dwell time. While the event monitoring is activated, the monitoring for all other subsequent events will be ignored. Pressing the individual camera button or the **QUAD/SEQUENCE** button during event monitoring releases the current event monitoring and displays the selected camera or return to the previous screen format.

The DVR will display the text-in data if there is any text input during live monitoring. The text-in information will display on the image.

NOTE: The text-in displays only in full screen.

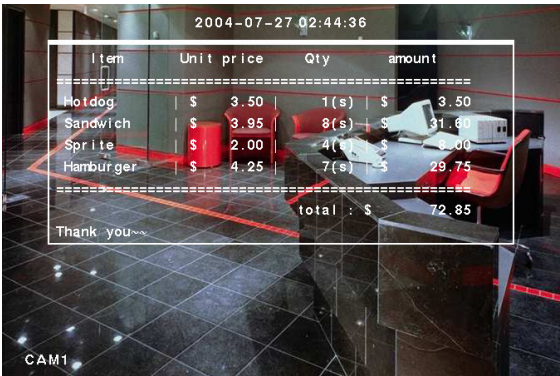


Figure 77 — Live Monitoring (Text-In) screen.

PTZ Mode

The DVR will control cameras with Pan, Tilt and Zoom capabilities. Pressing the **PTZ** button while in full-screen mode of the desired camera enters the PTZ mode. You can control the camera using buttons on the front panel or remote control, or by setting up presets. Press the arrow buttons to pan left and right, and tilt the camera up and down. Use **CAMERA 1** and **CAMERA 2** to zoom in or zoom out. **CAMERA 3** and **CAMERA 4** can be used to focus the image.

NOTE: You will only be able to enter the PTZ mode if the RS232C port is set to PTZ, and the PTZ device is selected during the Camera setup. The icon **PTZ displays on the camera screen.**

NOTE: When the DVR is in the PTZ mode, a white line will display around the image.

NOTE: You cannot enter the PTZ mode when the selected camera is Off, has lost or is set to Cover.

Pressing the **MENU** button in the PTZ mode displays the PTZ Menu screen. Set the feature you wish to control by selecting it from the menu. Refer to the camera manufacturer's instructions for the proper settings. Depending on the camera specifications, some features may not be supported.



Figure 78 — PTZ Menu.

- **Set Preset** — Sets the Presets for PTZ camera.
- **Quit** — Closes the menu

Set Preset

Once you have the camera at the desired settings, you can save camera position settings as “presets” so that you can go directly to desired views. Select **Set Preset** in the PTZ Menu. Select the number you want to assign to the preset and press the  button. Use the virtual keyboard to enter the preset name and enter the  button again to save as preset.

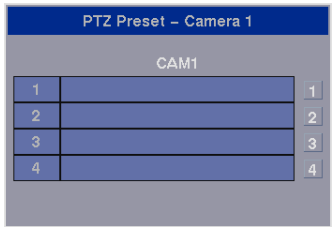


Figure 79 — PTZ Preset screen.

Preset Apply

Once you have set the camera presets, you can go directly to desired views. Press the **QUAD/SEQUENCE** button to load the **Preset Apply** dialog box. Selecting the desired preset number loads the preset.

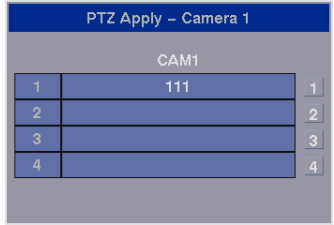


Figure 80 — Preset Apply screen.

Digital Zoom Mode

You can enter the **Digital Zoom Mode** by pressing the **PTZ** button in the PTZ mode. When a PTZ device is not installed, pressing the **PTZ** button in the live monitoring mode enters the Digital Zoom Mode directly.

NOTE: You cannot enter the Digital Zoom mode when the selected camera is Off, has lost or is set to Covert.

Once you are in the Digital Zoom mode, a bright small box is laid over the image. The box indicates the area to be enlarged. Move the position of that box using the arrow buttons, and press the **↵** button to enlarge that area. A **Ⓢ** displays on the enlarged screen. Pressing the **PTZ** button again returns the DVR to the Live Monitoring mode.

Recording Video

Once you have installed the DVR following the instructions in *Chapter 2 — Installation*, it is ready to record. Unless you change the setup, the DVR is recording video and will continue recording until the hard disk drive is full. The factory default is **Stop** when the hard disk drive is full. The DVR can be set to continue recording (**Overwrite**) once the hard disk drive is full. It does this by recording over the oldest video.

Although you will be able to record without changing the unit from its original factory settings, you will want to take advantages of the DVR's many tools. See *Chapter 3 — Configuration* for detailed descriptions of the recording mode options.

NOTE: When the DVR is recording video, the REC LED on the front panel is lit and the **●** displays on each camera screen.

Although you have set time-lapse or event recording, pressing the **PANIC** button activates panic recording, so the DVR will record video regardless of the time-lapse or event recording schedule. Press the button again to release the panic recording.

NOTE: When the DVR is in the panic recording mode, a REC LED flickers and the **⚡** displays on each camera screen.

Recording Audio

If the DVR was set up to record audio, it will record audio when video is recording.

NOTE: The DVR will NOT record audio when the recording speed is set to less than 12.5 ips. Also audio recording might be affected by network bandwidth conditions while monitoring the DVR remotely using the DX-PC4E (Remote Operation Software) program.

NOTE: Make certain you comply with all local and federal laws and regulations when recording audio.

Playing Recorded Video

Once video has been recorded, you can view it using the arrow buttons. When playing video for the first time, the DVR will display the most recent image. When playing video subsequent times, the DVR will start playing video from the last recalled image.

When playing video, the DVR will display the text-in data if there is any text input. The text-in information will display on the image.

NOTE: The text-in displays only in the full screen.

NOTE: Make sure that *Text-In* is turned On during OSD setup if you want to display the text-in information on the playback image.



Figure 81 — Playback (Text-In) screen.

Arrow Buttons

◀ : Pressing the left-arrow button plays video backward at high speed. Pressing the button again toggles the playback speed from ◀◀, ◀◀◀ and ◀◀◀◀. The screen displays ◀◀, ◀◀◀ and ◀◀◀◀ respectively.

▶ : Pressing the right-arrow button plays video forward at high speed. Pressing the button again toggles the playback speed from ▶▶, ▶▶▶ and ▶▶▶▶. The screen displays ▶▶, ▶▶▶ and ▶▶▶▶ respectively.

▶ : After selecting , press the up-arrow button to advance to the next image.

◀ : After selecting , press the down-arrow button to review to the previous image.

NOTE: Entering Fast/Backward Playback mode from Live Monitoring mode can be password protected.

Enter/Pause Button

Pressing the  button in the playback mode will pause the video on the screen. The screen displays II. Pressing the  button again in the pause mode goes to the live monitoring mode.

Camera Buttons (1 to 4)

Pressing a camera button in the pause mode will display that camera full screen.

Quad/Sequence Button

When playing back video, you can change the display format from full screen to quad (2x2) mode by pressing the  button in the pause mode. Pressing a camera button during quad (2x2) mode returns the display to full screen.

NOTE: When playing recorded video at maximum speed with very high image quality, playback of recorded audio may be interrupted occasionally.

NOTE: The user cannot change the system setup from a remote site during Playback mode.

Digital Zoom Playback Mode

You can enter the Digital Zoom Playback mode by pressing the  button in the Playback mode. Once you press the  button in the playback mode, the image pauses and a bright small box is laid over the image. This box indicates the area to be enlarged. Move the position of the box using the arrow buttons, and press the  button to enlarge that area. A  displays on the enlarged screen. Pressing the  button again releases the Digital Zoom Playback mode and returns to the playback mode and will pause the video.

NOTE: You cannot enter the Digital Zoom Playback mode when the selected camera is set to Covert and not played back.

NOTE: Digital zoom playback functions only in the single screen mode.



Figure 82 — Digital Zoom screen.



Figure 83 — Enlarged Digital Zoom screen.

Searching Video

Pressing the **MENU** button in the playback mode displays the Search Menu.

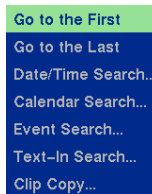


Figure 84 — Search Menu.

- Go to the First — Displays the first recorded image
- Go to the Last — Displays the last recorded image
- Date/Time Search... — Searches by date and time (see below for more details)
- Calendar Search... — Searches using a calendar (see below for more details)
- Event Search... — Selects video from the event log (see below for more details)
- Text-In Search... — Searches text input strings (see below for more details)
- Clip Copy... — Clips a video segment and saves it.

Date/Time Search

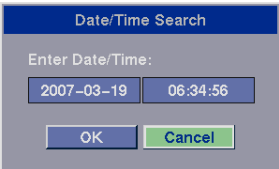


Figure 85 — Date/Time Search screen.

Move the cursor over the date and press the  button. Adjust the numbers using arrow buttons. Once you have set the date you want to search for video, press the  button.

Move the cursor over the time and press the  button. Adjust the numbers using arrow buttons. Once you have entered the time you want to search for video, press the  button.

Once you have set the date and time you want to search, highlight the OK button and press the  button. The selected date and time will display. (If no video was recorded at the selected time, a blank screen will display.) The arrow buttons can now be used to review the surrounding video.

Calendar Search



Figure 86 — Calendar Search screen.

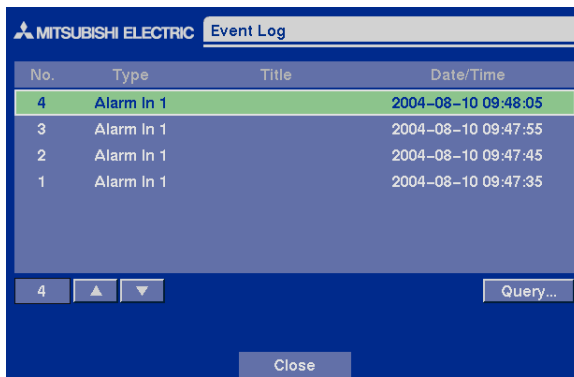
Days with recorded video display on the calendar with white numbers. Highlight a day using arrow buttons and press the  button to select it.

A time bar will display at the bottom of the calendar. Hours in which video was recorded will be highlighted with blue. Highlight the time bar and select the time using the arrow buttons.

NOTE: The time bar is in one-hour segments. If a segment is highlighted, it means that some video was recorded during that hour. However, it does NOT mean video was recorded for the entire hour.

Once you have set the date and time you want to search, highlight the GO button and press the  button. The selected date and time will display. The arrow buttons can now be used to review the surrounding video.

Event Search



No.	Type	Title	Date/Time
4	Alarm In 1		2004-08-10 09:48:05
3	Alarm In 1		2004-08-10 09:47:55
2	Alarm In 1		2004-08-10 09:47:45
1	Alarm In 1		2004-08-10 09:47:35

Below the table are navigation buttons: a numeric button '4', up and down arrow buttons, a 'Query...' button, and a 'Close' button at the bottom center.

Figure 87 — Event Log screen.

The DVR maintains a log of each time the Alarm Input port is activated. The Event Log screen displays this list. Highlight the event for which you would like to see video.

Pressing the  button will extract the event video and display the first image of the event. Pressing the arrow button will start playing the “event” video segment. Pressing the  button again pauses the video, and pressing the button again returns to live monitoring.

You can also narrow your event search by selecting the Query... button and setting up the new search condition.

MITSUBISHI ELECTRIC Event Search

Search by

From 2007-03-19 06:35:10

To 2007-03-19 06:35:10

Alarm In

Motion

Video Loss

Figure 88 — Event Search (by Event) screen.

MITSUBISHI ELECTRIC Event Search

Search by

From 2007-03-19 06:35:10

To 2007-03-19 06:35:10

Camera

Event

Figure 89 — Event Search (by Camera) screen.

Highlight the box beside **Search by** and press the button to toggle between **Event** and **Camera**.

You can search video from the first to last recorded images, or you can set the start and stop times and dates.

When you select the **Search by Camera**, select the target cameras and event options. When you select the **Search by Event**, select event options for each device.

Once you set your desired search conditions, highlight **Find** and press the button to display the search results in the **Event Log** screen. Selecting **Cancel** exits the screen without saving the changes.

Text-In Search

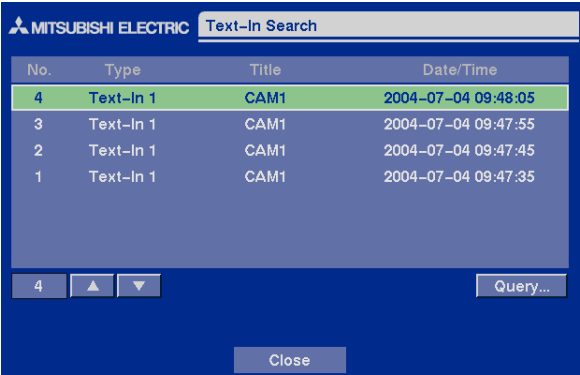


Figure 90 — Text-In Search screen.

The DVR maintains a log of each time there is Text Input. The **Text-In Search** screen displays this list. Highlight the event for which you would like to see video.

Pressing the  button will extract the event video and display the first image of the event. Pressing the arrow button will start playing the “text-in” video segment with the text-in data on the image. Pressing the  button again pauses the video, and pressing the button again returns to live monitoring.

You can also narrow your event search by selecting the **Query...** button and setting up the new search condition.

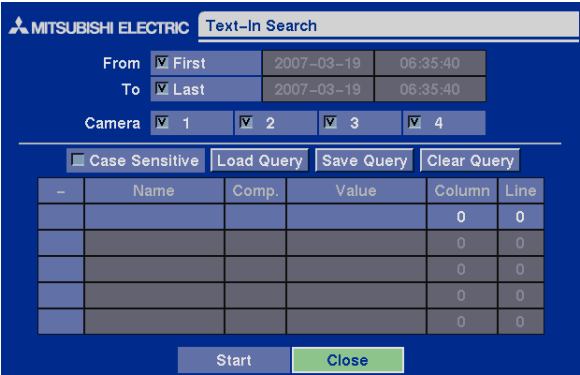


Figure 91 — Text-In Search (Query) screen.

You can search video from the first to last recorded images, or you can set the start and stop times and dates.

Select the target cameras to search text-in data.

Highlight the **Case Sensitive** box and press the  button to toggle between On and Off. If the **Case Sensitive** box is turned On, the DVR distinguishes between upper and lower case letters.

Highlight the **Load Query** box and press the  button to load the saved Query settings.

Highlight the **Save Query** box and press the  button to save the current Query settings. Enter the title for the current Query option using the virtual keyboard.

Highlight the **Clear Query** box and press the  button to delete the current Query settings.

Highlight the **Name** box and enter the text to search using the virtual keyboard.

Highlight the **Comp.** box and enter the comparison operator using the virtual keyboard.

Highlight the **Value** box and enter the comparison value using the virtual keyboard.

NOTE: The *Column* and *Line* can be used for more specific search of the text-in data. *Column* indicates the location of each individual category, and *Line* indicates the line where the category is located. Change the number of *Column* and *Line* by highlighting it and using the Up and Down arrow buttons to increase and decrease the number.

NOTE: Enter *AND* or *OR* in the box under – heading for more specific text-in data search.

Once you set your desired search conditions, highlight **Start** and press the  button to display the search results in the **Text-In Search** screen. Selecting **Close** exits the screen and returns to the previous screen.

Appendix A — USB Hard Disk Drive Preparation

Preparing the USB-IDE hard disk drive in Windows 2000

NOTE: Preparing a USB-IDE hard disk drive under Windows XP is almost identical to Windows 2000.

1. Connect the USB-IDE hard disk drive to your computer using the USB Cable.
2. Turn on your computer.
3. The USB device icon should display on the Taskbar.
4. If the USB-IDE hard disk drive is partitioned or has data, it will show up in *My Computer* as a hard disk drive icon. Check the file system by right clicking on the icon and checking under *Properties > General > File System*. If the file system is NOT FAT32 format, format the USB-IDE hard disk drive using the FAT32 format.
5. If the USB-IDE hard disk drive is not partitioned, go to *Administrative Tools* in *Control Panel* and launch *Computer Management*. Open *Disk Management in Storage* and right click an unallocated region of the USB-IDE hard disk drive. Then, click *Create Partition*.
6. In the *Create Partition wizard*, click *Next* then *Primary Partition*, and follow the instructions on the screen. Make sure that the FAT32 is selected for the file system.

NOTE: The partition size should be less than 32GB because of Windows OS limitations.

After formatting is complete, the USB-IDE hard disk drive will be added to *My Computer*.

7. Connect the USB-IDE hard disk drive to the DVR.

Preparing the USB-IDE hard disk drive in Windows 98

NOTE: Preparing a USB-IDE hard disk drive under Windows ME is almost identical to Windows 98.

1. Connect the USB-IDE hard disk drive to your computer using the USB Cable.
2. Turn on your computer. The *Add New Hardware wizard* window will appear.
3. Install the device driver for the USB backup device following the instructions provided with your USB hard disk drive.
4. If the USB-IDE hard disk drive is partitioned or contains data, it will show up in *My Computer* as a hard disk drive icon. Check the file system in *Properties > General > File System*. If the file system is NOT FAT32 format, format the USB-IDE hard disk drive with FAT32 format.
5. Run the FDISK utility by clicking *Start* then *RUN*. Type “fdisk” and click OK.
6. When the MS-DOS command prompt appears, type “Y” and hit the enter key.
7. In the FDISK Option menu, choose “5. Change current fixed disk drive.”
8. Choose the appropriate letter corresponding to the USB-IDE hard disk drive.
9. In the FDISK Option menu, choose “1. Create DOS partition or Logical DOS Drive.”

10. In the Create DOS Partition or Logical DOS Drive menu, choose *"1. Create Primary DOS Partition."* And Type "Y" to use all available space and hit the enter key. Hit ESC to exit the screen after the USB-IDE hard disk drive partition is created.
11. Restart your computer and verify the newly created drive is in *My Computer*.
12. Right click the newly created hard disk drive icon and select *"Format"*.
13. In the Format Screen, select *"Full"* as the *"Format type"* and click *"Start"*.
14. After formatting is complete, connect the USB-IDE hard disk drive to the DVR.

Appendix B — Text-In Query Examples

Query Example I

1 2 3 4 5 6
12345678901234567890123456789012345678901234567890

Item	Unit price	Qty	amount
Coke	\$ 2.20	1 (s)	\$ 2.20
Fanta	\$ 2.20	1 (s)	\$ 2.20
Hotdog	\$ 3.50	3 (s)	\$ 10.50
Pepsi	\$ 1.95	1 (s)	\$ 1.95
total : \$			16.85

Thank you~~

In the above text-in data, you can find that the comparison value is located at 17th (Unit price, \$ mark will be ignored automatically), 28th (Qty) and 40th (amount) characters (including spaces) from the left. In this case, you can enter “17”, “28” and “40” in each Column box.

For example, if you want to search for Coke with a Qty (Quantity) of more than 1 and Hotdog with an amount totaling over \$8, the following search condition can be set.

The screenshot shows the 'Text-In Search' window of a Mitsubishi Electric device. It includes fields for 'From' (First, 2007-03-19, 06:35:40) and 'To' (Last, 2007-03-19, 06:35:40), and 'Camera' selection (1, 2, 3, 4). Below these are buttons for 'Case Sensitive', 'Load Query', 'Save Query', and 'Clear Query'. A table lists search conditions:

	Name	Comp.	Value	Column	Line
-	Coke	>	1	28	0
AND	Hotdog	>	8	40	0
				0	0
				0	0
				0	0

At the bottom are 'Start' and 'Close' buttons.

Query Example II

1 2 3 4 5 6
123456789012345678901234567890123456789012345678901234567890

Item	Unit price	Qty	amount
Coke	\$ 2.20	1 (s)	\$ 2.20
Fanta	\$ 2.20	1 (s)	\$ 2.20
Hotdog	\$ 3.50	3 (s)	\$ 10.50
Pepsi	\$ 1.95	1 (s)	\$ 1.95
total : \$			16.85

Thank you~~

In the above text-in data, you can find that the comparison value is located at 17th (Unit price, \$ mark will be ignored automatically), 28th (Qty) and 40th (amount) characters (including spaces) from the left, but the value of amount category is located on a different line from Item. In this case, you can enter “17”, “28” and “40” in each Column box and enter “1” in the Line box for the next line.

For example, if you want to search for Coke with a Qty (Quantity) of more than 1 and Hotdog with an amount totaling over \$8, the following search condition can be set.

MITSUBISHI ELECTRIC

Text-In Search

From

☒ First

2007-03-19

06:35:40

To

☒ Last

2007-03-19

06:35:40

Camera

☒ 1

☒ 2

☒ 3

☒ 4

☒ Case Sensitive

Load Query

Save Query

Clear Query

-	Name	Comp.	Value	Column	Line
	Coke	>	1	28	0
AND	Hotdog	>	8	40	1
				0	0
				0	0
				0	0

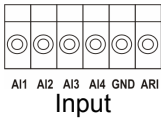
Start

Close

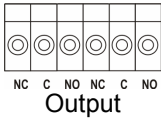
Appendix C — Troubleshooting

Problem	Possible Solution
No Power	• Check power cord connections. • Confirm that there is power at the outlet.
No Live Video	• Check camera video cable and connections. • Check monitor video cable and connections. • Confirm that the camera has power. • Check camera lens settings. • Check CVBS/VGA switch settings.
Live Video Very Bright	If a cable is attached to the “Loop” connector, make certain it is connected to a properly terminated device.
DVR has stopped recording	If hard disk drive is full, you will either need to delete video or set the DVR to the Overwrite Mode.
DVR displays an error message stating that the last recorded image date and time is later than the current date and time setting of the DVR.	The DVR will automatically reset the time and date of the unit, according to the time and date of the last recorded image. If this is not the correct time and date, reset the time and date manually. If the correct time and date is earlier than the last recorded image, any video with a later time and date will be lost when resetting the correct time and date.

Appendix D — Connector Pin Outs



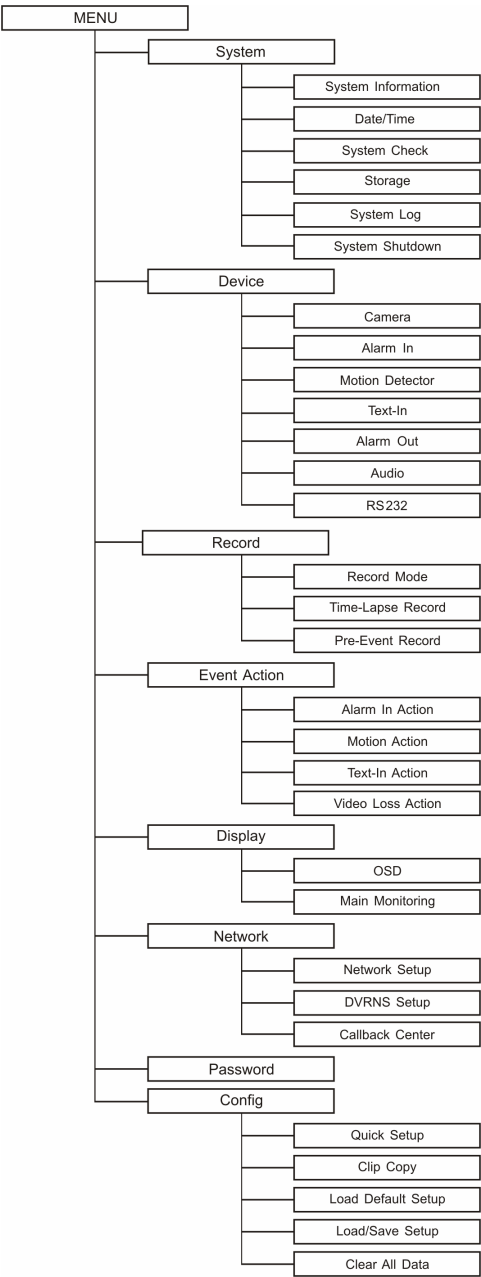
Input



Output

AI (1 to 4)	Alarm Inputs 1 to 4
GND	Chassis Ground
ARI	Alarm Reset In
NC	Normally Closed
C	Common
NO	Normally Open

Appendix E — Map of Screens



Appendix F — Specifications

VIDEO	
Signal Format	PAL
Video Input	Composite: 4 looping inputs, 1 Vp-p, auto-terminating, 75 Ohms
Monitor Outputs	Composite: One (BNC), 1 Vp-p, 75 Ohms Analog RGB: One (VGA) – 30.8kHz (horizontal frequency) / 50Hz (vertical frequency)
Video Resolution	720x576
Playback/Record Speed (images per second)	Standard (336x224 pixels): 100ips High (672x224 pixels): 50ips

INPUTS/OUTPUTS	
Alarm Input	4 TTL (Transistor-Transistor Logic), NC/NO programmable
Alarm Output	2 relay out, terminal block, NC & NO, 0.5A for 125VAC, 1A for 30VDC
Alarm Reset Input	1 TTL (Transistor-Transistor Logic), terminal block
Internal Buzzer	80dB at 10cm
Network Connectivity	10/100 Base Ethernet, RS-232C for external modem
Audio Input	1 line in
Audio Output	1 line

CONNECTORS	
Video Input	Composite: 4 BNC
Video Loop	Composite: 4 BNC
Monitor Output	Composite: 1 BNC Analog RGB: 1 (VGA)
Audio In	1 RCA connector
Audio Out	1 RCA connector
Alarms	Terminal block
Alarm Reset In	Terminal block
Ethernet Port	RJ-45
RS-232C Serial Port	DB9 (P)
USB Port	1 on front panel (1.1)
IR Port	1 Remote Control

Specifications are subject to change without notice.

STORAGE	
Primary Storage	EIDE hard disk drive (1)
Backup Storage	USB hard disk drive, CD-RW drive or Flash Memory

GENERAL	
Dimensions (W x H x D)	340mm x 46.5mm x 310mm (13.4" x 1.8" x 12.2")
Unit Weight	3.2kg (7.05 lbs.)
Shipping Weight	4.7kg (10.36 lbs.)
Shipping Dimensions (W x H x D)	460mm x 158mm x 410mm (18.1" x 6.2" x 16.1")
Operating Temperature	5°C to 40°C (41F to 104F)
Operating Humidity	0% to 90%
Operating Altitude	2,000M
Power	100–240V~, 50/60Hz, 0.6A

Specifications are subject to change without notice.

Caution and care

FRANÇAIS

NE JAMAIS POSER D'OBJETS LOURDS SUR L'APPAREIL (EX. MONITEUR DE CONTRÔLE)

NE JAMAIS TOUCHER L'INTERIEUR DE L'APPAREIL NI Y INSERER DES OBJETS

Toucher l'intérieur du coffret ou introduire un objet, quel qu'il soit, dans la fente à travers les ouïes de ventilation, peuvent provoquer un accident tout autant qu'endommager gravement l'appareil.

PROTEGER LE CORDON D'ALIMENTATION

Un cordon endommagé peut provoquer un feu ou un choc électrique. Si le cordon secteur est endommagé, couper l'alimentation et débrancher le cordon avec précaution en le tenant par la fiche.

Si vous déplacez cet appareil tandis qu'il est sous tension, le disque dur intégré peut être endommagé. Assurez-vous qu'au moins une minute s'est écoulée depuis le débranchement du cordon d'alimentation et des câbles de liaison avant de déplacer l'appareil.

DEBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION PENDANT UNE LONGUE ABSENCE

Couper l'alimentation et débrancher le cordon d'alimentation pendant une absence prolongée.

MAINTENIR UNE VENTILATION ADEQUATE

Ne pas obstruer les nombreux trous de ventilation de l'enregistreur. Pour garantir la ventilation maximale, laisser un espace tout autour de l'appareil et placer l'appareil exclusivement sur une surface solide et de niveau, et s'assurer qu'il n'est pas recouvert pendant l'utilisation. Ne jamais poser d'objets lourds sur l'appareil.

LORSQU'ON NE SE SERT PAS DE L'APPAREIL

Lorsque vous n'utilisez pas l'appareil, placez l'interrupteur principal (MAIN) sur la position d'arrêt.

ENTRETIEN DU COFFRET

Ne jamais utiliser de produits de nettoyage à base d'essence. Nettoyer avec un chiffon doux humecté d'eau et de savon puis essuyer au sec.

Ne pas laisser de câbles ni de fils en PVC en contact avec la surface du coffret pendant longtemps.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION

Pour obtenir les performances maximales et une longue fiabilité, installer l'appareil dans un endroit qui soit :

1. Bien ventilé, abrité des rayons du soleil et de la chaleur.
2. Sur une surface solide et exempte de vibrations.
3. A l'abri de l'humidité, d'une poussière excessive et des champs magnétiques.
4. S'assurer que le ventilateur situé sur le panneau arrière de l'appareil n'est pas obstrué.

EMPLACEMENTS DECONSEILLÉS

Pour ne pas raccourcir la durée de vie de l'appareil, ne pas le placer dans les endroits suivants :

- Endroits extrêmement froids, par exemple un réfrigérateur et une chambre froide
- Endroits susceptibles de générer une trop grande quantité d'hydrogène sulfuré, par exemple les sources thermales
- Endroits et lieux empreints d'air salin

CET ÉQUIPEMENT NE FOURNIT PAS DE CONNEXION À UTILISER AVEC DES SYSTÈMES EXTÉRIEURS OU DE DISTRIBUTION CÂBLÉE.

AUCUN RÉCIPIENT CONTENANT UN LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE DOIT ÊTRE DÉPOSÉ SUR L'APPAREIL.

NE POSEZ AUCUN OBJET LOURD SUR L'APPAREIL.

NE MARCHEZ PAS SUR L'APPAREIL.

L'appareil peut chuter ou tomber par perte d'équilibre. Cela peut causer une blessure ou endommager l'appareil.

AVERTISSEMENT : POUR ÉVITER TOUT RISQUE DE FEU OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, NE PAS EXPOSER L'APPAREIL À LA PLUIE NI À L'HUMIDITÉ. L'APPAREIL DOIT ÊTRE MIS À LA TERRE.

Cet enregistreur longue durée satisfait aux exigences des directives communautaires n° 2004/108/CE "Directive Compatibilité Electromagnétique" et n° 2006/95/CE "Directive Basse Tension". Les exigences sur la susceptibilité conformément à la norme EN 50130-4 et les exigences sur les perturbations conformément à la norme EN 55022 sont respectées pour le fonctionnement dans des zones résidentielles, commerciales, locaux d'industries légères et dans des entreprises de taille moyenne, à l'intérieur ainsi qu'à l'extérieur de l'immeuble. Les lieux d'usage de l'appareil doivent être reliés au réseau public d'alimentation électrique à basse tension selon les règles de l'art. Cet appareil est fabriqué conformément à la norme EN 60950-1.



Votre produit Mitsubishi Electric est conçu et fabriqué avec des matériaux et des composants de qualité supérieure qui peuvent être recyclés et réutilisés.

Ce symbole signifie que les équipements électriques et électroniques, à la fin de leur durée de service, doivent être éliminés séparément des ordures ménagères.

Nous vous prions donc de confier cet équipement à votre centre local de collecte/recyclage.

Dans l'Union Européenne, il existe des systèmes sélectifs de collecte pour les produits électriques et électroniques usagés.

Aidez-nous à conserver l'environnement dans lequel nous vivons !

Les machines ou appareils électriques et électroniques contiennent souvent des matières qui, si elles sont traitées ou éliminées de manière inappropriée, peuvent s'avérer potentiellement dangereuses pour la santé humaine et pour l'environnement.

Cependant, ces matières sont nécessaires au bon fonctionnement de votre appareil ou de votre machine.

Pour cette raison, il vous est demandé de ne pas vous débarrasser de votre appareil ou machine usagé avec vos ordures ménagères.

Avis à propos de la réalisation d'un système de surveillance en utilisant cet appareil

- Cet appareil peut être commandé par un dispositif extérieur via la prise RS-232C ou la prise pour réseau local (LAN). Inversement, cet appareil peut être employé pour commander un dispositif extérieur via la prise spéciale RS-422/485, ou la prise RS-232C. Grâce à ces fonctions, la flexibilité de cet appareil peut être utilisée dans les systèmes de sécurité haut de gamme, mais le système de surveillance dans son ensemble peut être affecté par le mauvais fonctionnement de cet appareil ou des appareils extérieurs en fonction des réglages de cet appareil, des connexions ou de la combinaison des appareils extérieurs.
- Lors de la configuration d'un système de surveillance en utilisant cet appareil, il est recommandé de vérifier d'abord que cet appareil fonctionne normalement avec les autres appareils connectés ou en combinaison.
- Il est recommandé de copier ou de sauvegarder périodiquement les contenus importants enregistrés sur d'autres appareils.
- Les dommages consécutifs à une erreur de fonctionnement du système de surveillance, les pertes de données enregistrées ou tout autre dommage provenant d'un mauvais fonctionnement de cet appareil ne sont pas couverts.
- Ne pas utiliser la fonction de notification de cet appareil pour effectuer un jugement critique ni dans aucun but en relation avec des vies humaines.
- Quand cet appareil ne peut pas reconnaître le dispositif extérieur utilisé pour l'enregistrement à cause d'une panne de courant, d'une baisse de tension ou d'une autre défaillance, le point d'enregistrement peut être déplacé au HDD interne de l'appareil ou à un autre HDD extérieur. L'emploi d'une alimentation sans coupure est recommandé pour éviter la survenance d'un tel problème.
- Si la fiche d'alimentation est déconnectée ou que le disjoncteur est coupé pendant l'enregistrement, le HDD peut être endommagé ou la lecture des données enregistrées peut devenir impossible.
Si le disjoncteur est enclenché et coupé tous les jours, réglez l'enregistrement avec minuterie à exécuter seulement pour la période pendant laquelle le disjoncteur est enclenché et ne le coupez pas pendant l'enregistrement.

L'utilisateur ne sera pas dédommagé des problèmes (par exemple, une défaillance d'enregistrement ou une défaillance de lecture) se produisant soit avec l'appareil, soit avec un dispositif connecté, pendant le fonctionnement. Il est conseillé que des sauvegardes des enregistrements importants soit effectuée régulièrement à titre de précaution contre des pannes et accidents possibles.

Temps d'enregistrement possible et garantie du produit

L'affichage du temps d'enregistrement en continu possible et du temps estimé sur l'écran de menu représente le temps d'enregistrement en continu possible lorsque l'appareil fonctionne; il ne représente pas la période de garantie du produit. De plus, il ne représente pas la période de garantie des pièces usagées.

- L'appareil utilise un disque dur intégré, qui est un dispositif de précision. Veuillez manipuler cet appareil avec en faisant suffisamment attention.
- Ne soumettez pas cet appareil aux vibrations ou aux chocs. Cela pourrait causer des problèmes quand l'appareil est sous tension ou lors de l'accès au disque dur, et c'est pourquoi il est nécessaire de faire suffisamment attention.
- Ne déconnectez pas la fiche d'alimentation secteur pendant que l'appareil est sous tension ou pendant l'enregistrement ou la lecture.
- Afin de pouvoir détecter rapidement les problèmes, nous recommandons que vous effectuiez une inspection une fois par an.

Le HDD et le ventilateur de refroidissement sont des pièces motrices. Pour obtenir un enregistrement stable, il est recommandé de remplacer ces deux pièces toutes les 30.000 heures.

(Donné uniquement à titre de référence, cet intervalle n'indique pas la période de garantie de ces pièces.)

Dénégation de responsabilité

En aucun cas Mitsubishi ne saurait être tenu responsable de ce qui suit :

1. Démontage, réparation ou modification de l'appareil par l'utilisateur ou l'installateur.
2. Défaillance ou panne ou dommage de l'appareil résultant d'une utilisation erronée ou négligente de l'appareil par l'utilisateur ou l'installateur.
3. Désagréments ou dommages résultant de l'impossibilité d'afficher ou d'enregistrer des images pour toute raison ou cause autre qu'une panne ou une défaillance de l'appareil.
4. Défaillance de l'appareil due à une association à un autre appareil fabriqué par un tiers ou désagréments ou dommages résultant d'une telle défaillance.
5. Désagréments, dommages ou revendications résultant d'une panne de l'appareil ou de la perte de données vidéo enregistrées en raison du remplacement du disque dur par l'utilisateur ou l'installateur.
6. Désagréments ou dommages résultant d'une panne de l'appareil ou de l'impossibilité d'afficher ou d'enregistrer des images pour raison de catastrophe naturelle, notamment tremblements de terre et tempêtes.
7. Désagréments, dommages ou revendications résultant d'une panne de l'appareil ou de la perte de données vidéo enregistrées en raison d'un impact ou de vibrations du disque dur ou de tout facteur écologique tel que la température sur le site d'installation.
8. Demande de dommages et intérêts ou toute autre revendication d'atteinte à la vie privée si les images contrôlées ou enregistrées par l'utilisateur deviennent publiques ou sont utilisées à des fins autres que de surveillance pour quelque raison que ce soit.

EMPLACEMENT D'INSTALLATION ET MANIPULATION

- Posez l'appareil sur une surface horizontale et stable. Si l'appareil est posé en un endroit instable, il peut être endommagé.
- Ne placez pas cet appareil près d'un autre appareil. Ces deux appareils peuvent agir l'un sur l'autre et les images comme les sons être déformés.
- Si un moniteur et cet appareil sont placés verticalement, les images peuvent être déformées.

PRECAUTIONS CONCERNANT LE DISPOSITIF EXTERIEUR

- Divers HDD extérieurs peuvent être connectés à cet appareil pour étendre la mémoire ou l'utiliser comme dispositif de copie.

Mais pendant l'enregistrement ou la lecture d'images à débit élevé, certaines images peuvent être omises à cause du débit lent du transfert de données ou de la réponse du dispositif extérieur raccordé. Vérifiez bien préalablement le fonctionnement.

- N'utilisez pas la fonction de contrôle d'alimentation du dispositif extérieur qui utilise l'alimentation de bus de cet appareil.
- Le dispositif extérieur à utiliser peut ne pas convenir pour l'opération que vous avez réglée. Il est recommandé de consulter votre revendeur pour l'utilisation du dispositif extérieur.

Avertissement

Ceci est un produit de classe A. Il peut causer des interférences radio dans un environnement domestique, et dans ce cas, il peut être demandé à l'utilisateur de prendre des mesures adéquates.

DEUTSCH

SCHWERE OBJEKTE (Z. B. EIN MONITOR) SOLLTEN NICHT AUF DAS GERÄT GESTELLT WERDEN

NIEMALS TEILE IM INNEREN DES GERÄTES BERÜHREN ODER OBJEKTE IN DAS GERÄT STECKEN

Berührungen des Gerätes inneren oder das stecken von Gegenständen in das Gerät, stellt nicht nur ein Sicherheitsrisiko dar, sondern können auch große Beschädigungen des Gerätes verursachen.

SCHÜTZEN SIE DAS NETZKABEL

Ein defektes Netzkabel kann Brand oder elektrischen Schlag verursachen. Ziehen Sie im Falle eines defekten Netzkabels den Stecker vorsichtig aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.

Wenn dieses Gerät im eingeschalteten Zustand bewegt wird, kann die Festplatte beschädigt werden. Bewegen Sie das Gerät erst 1 Min. später, nachdem Sie alle Kabel inkl. Netzkabel entfernt haben.

HERAUSZIEHEN DES NETZKABELS AUS DER STECKDOSE BEI LANGER ABWESENHEIT

Schalten Sie bei langer Abwesenheit die Stromversorgung aus und ziehen Sie das Netzkabel ab.

AUF GUTE VENTILATION ACHTEN

Die vielen Ventilationsöffnungen des Gerätes nicht verdecken. Lassen Sie für maximale Ventilation freien Raum um das Gerät herum, stellen Sie das Gerät nur auf eine harte, waagerechte Oberfläche, und stellen Sie sicher, dass es während der Verwendung nicht abgedeckt wird. Schwere Objekte sollten nicht auf das Gerät gestellt werden.

WENN SIE DEN REKORDER NICHT BENUTZEN

Bei Nichtverwendung schalten Sie die Stromversorgung (POWER) am Hauptnetzschalter aus.

PFLEGE DES GEHÄUSES

Verwenden Sie niemals Reinigungsmittel auf Petroleumbasis. Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten weichen Tuch und reiben Sie es anschließend trocken.

PVC-Kabel oder Leitungen sollten nicht über einen längeren Zeitraum hinweg mit dem Gehäuse in Kontakt stehen.

AUFSTELLUNGORT

Für exzellente Leistungsfähigkeit und anhaltende Betriebssicherheit sollte der Aufstellungsort folgende Merkmale aufweisen:

1. Gut belüftet sein und sich nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung oder direkter Sonneneinstrahlung befindet.
2. Eine solide, vibrationsfreie Oberfläche haben.
3. Frei von hoher Feuchtigkeit, übermäßigem Staub und entfernt von Magnetfeldern sein.
4. Bitte stellen Sie sicher, dass der Lüftungsventilator an der Rückseite des Gerätes nicht blockiert ist.

UNGEEIGNETE AUFSTELLUNGSRORTE

Aufstellung des Gerätes an den folgenden Orten kann die Lebensdauer des Erzeugnisses verkürzen:

- Sehr kalte Orte wie gekühlte Lagerhäuser / Kühlhäuser
- Sehr warme Orte z.B. geschlossene Schränke mit indirekter Sonnenbestrahlung.
- Orte, an denen übermäßige Mengen Schwefelwasserstoff erzeugt werden, z. B. in der Nähe von heißen Quellen.
- Orte mit salziger Luft.

DIESES GERÄT VERFÜGT NICHT ÜBER ANSCHLÜSSE FÜR ANWENDUNG MIT FREILUFT- ODER KABELVERZWEIGUNGSSYSTEMEN.

VASEN UND ANDERE MIT FLÜSSIGKEITEN GEFÜLLTE OBJEKTE DÜRFEN NICHT AUF DEN APPARAT GESTELLT WERDEN.

STELLEN SIE NIEMALS SCHWERE GEGENSTÄNDE AUF DAS GERÄT.

NICHT AUF DIESES GERÄT TRETEN.

Sichern Sie das Gerät gegen eventuelles Herunterfallen, dadurch kann erheblicher Schaden entstehen.

WARNUNG: ZUR VERRINGERUNG DES RISIKOS VON FEUER BZW. ELEKTRISCHEM SCHLAG DARF DIESES GERÄT NICHT REGEN ODER FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN. DIESES GERÄT MUSS GEERDET WERDEN.

Dieses Gerät entspricht den Anforderungen der EG Richtlinie 2004/108/EG, "EMV Richtlinie", und 2006/95/EG, "Niederspannungsrichtlinie". Die Anforderungen an die Störfestigkeit gemäß EN 50130-4 und an die Störaussendung gemäß EN 55022 beim Betrieb im Wohnbereich, in Geschäfts- und Gewerbebereichen sowie in Kleinbetrieben, sowohl innerhalb als auch außerhalb der Gebäude werden eingehalten. Alle Einsatzorte sind dadurch gekennzeichnet, daß sie direkt an die öffentliche Niederspannungs-Stromversorgung angeschlossen sind.
Dieses Gerät wurde entsprechend der Norm EN 60950-1 hergestellt.



Ihr MITSUBISHI ELECTRIC-Produkt wurde unter Einsatz von qualitativ hochwertigen Materialien und Komponenten konstruiert und gefertigt, die für Recycling geeignet sind.

Dieses Symbol bedeutet, dass elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Nutzungsdauer von Hausmüll getrennt zu entsorgen sind.

Bitte entsorgen Sie dieses Gerät bei Ihrer kommunalen Sammelstelle oder im örtlichen Recycling-Zentrum. In der Europäischen Union gibt es unterschiedliche Sammelsysteme für gebrauchte Elektrik- und Elektronikgeräte.

Bitte helfen Sie uns, die Umwelt zu erhalten, in der wir leben!

Hinweise zum Aufbau des Überwachungssystems unter Verwendung dieses Gerätes

- Dieses Gerät kann durch externe Geräte über den RS-232C-Anschluss oder den LAN-Anschluss gesteuert werden. Dieses Gerät kann auch verwendet werden, um die externen Geräte über den externen Anschluss, RS-422/485, oder den RS-232C gesteuert werden. Nur mit diesem Gerät aufgenommene Bilder können wiedergegeben werden. Wegen dieser Funktionen kann dieses Gerät flexibel auf hochgradige Sicherheitssysteme angewendet werden, aber das gesamte Überwachungssystem kann abhängig vom Einstellungsinhalt dieses Gerätes oder dem Anschluss oder der Kombination zwischen den externen Geräten durch eine Fehlfunktion dieses Gerätes oder der externen Geräte beeinflusst werden.
- Bei Konfiguration eines Überwachungssystems unter Verwendung dieses Gerätes wird empfohlen, zuerst sicherzustellen, dass dieses Gerät normal mit den externen Geräten angeschlossen bzw. kombiniert funktioniert.
- Es wird empfohlen, wichtige Aufzeichnungen periodisch zu anderen Geräten zu kopieren bzw. zu sichern.
- Für durch eine Fehlfunktion dieses Gerätes verursachte Betriebsstörungen des Überwachungssystems, Verlust der aufgezeichneten Daten oder sonstige Schäden wird nicht gehaftet.
- Verwenden Sie die Mitteilungsfunktion dieses Geräts nicht für die Verkündung von kritischen Urteilen oder für sonstige Zwecke, die sich auf das Leben von Menschen beziehen.
- Falls dieses Gerät die zur Aufzeichnung verwendete Einheit wegen Stromausfall, Spannungsabfall oder anderen Störungen nicht anerkennt, könnte die Aufzeichnungsstelle in das interne Festplattenlaufwerk dieses Gerätes oder in ein externes Festplattenlaufwerk verlegt werden. Um das Auftreten einer derartigen Störung zu verhindern empfiehlt es sich eine unterbrechungsfreie Stromversorgung zu verwenden.
- Wenn der Netzstecker abgetrennt ist oder der Schalter Pause während der Aufnahme ausgeschaltet wurde, kann das HDD-Laufwerk unter Umständen beschädigt werden oder die Wiedergabe der aufgenommenen Daten nicht mehr möglich sein. Wird der Bremsschalter jeden Tag ein- und ausgeschaltet, stellen Sie die Timer-Aufnahme nur für den Zeitraum ein, in dem der Schalter Pause eingeschaltet ist; schalten Sie ihn während der Aufnahme nicht aus.

Der Benutzer wird nicht entschädigt für Probleme (z.B. Versagen von Aufzeichnung oder Wiedergabe), die mit dem Gerät oder einem angeschlossenen Gerät während des Betriebs auftreten. Es wird als Vorsichtsmaßnahme gegenüber Ausfall und Unfälle empfohlen, in regelmäßigen Zeiträumen Sicherheitskopien von wichtigen Aufzeichnungen zu machen.

Mögliche Aufnahmezeit und Produktgarantie

Die kontinuierliche mögliche Aufnahmezeit und die am Menübildschirm angezeigte geschätzte Zeit bezeichnen die mögliche kontinuierliche Aufnahmezeit bei Betrieb dieses Gerätes und nicht die Garantiezeit für das Produkt. Es handelt sich hierbei auch nicht um die garantierte Betriebszeit für die verwendeten Teile.

- Dieses Gerät hat eine eingebaute Festplatte, die ein Präzisionsmechanismus ist. Lassen Sie bei der Handhabung dieses Gerätes ausreichende Sorgfalt walten.
- Setzen Sie dieses Gerät nicht Vibrationen oder Stößen aus. Dies kann besonders bei eingeschaltetem Gerät und während Zugriff auf die Festplatte zu Störungen führen, weshalb ausreichende Vorsicht erforderlich ist.
- Ziehen Sie bei eingeschaltetem Gerät bzw. Während Aufnahme und Wiedergabe nicht den Stecker des Netzkabels aus der Steckdose.
- Für frühzeitige Entdeckung von Störungen empfehlen wir, dass Sie das Gerät jedes Jahr inspizieren lassen.

Das Festplattenlaufwerk und der Lüfter in diesem Aggregat sind Antriebsteile. Für stabile Aufzeichnungen empfiehlt es sich beide diese Teile alle 30000 Stunden auszuwechseln.
(Dieser Zeitabstand dient nur als Richtwert und bezeichnet nicht die Garantiefrist der Teile.)

Haftungsausschluss

Mitsubishi übernimmt in keinem Fall die Verantwortung oder die Zuverlässigkeit für die folgenden Punkte:

1. Zerlegung, Reparatur oder Änderung dieses Gerätes durch den Benutzer oder den Installateur.
2. Versagen oder Ausfall bzw. Beschädigung dieses Gerätes wegen Missbrauch oder nachlässiger Handhabung durch den Benutzer oder den Installateur.
3. Unannehmlichkeiten oder Schäden durch unmögliche Wiedergabe oder Aufnahme von Bildern durch andere Gründe oder Ursachen als Ausfall oder Versagen in diesem Gerät.
4. Versagen in diesem Gerät wegen Kombination mit anderen durch dritte Parteien hergestellten Geräten oder Unannehmlichkeiten oder Beschädigungen als Resultat eines solchen Versagens.
5. Unannehmlichkeiten, Schäden oder Ansprüche aus Versagen in diesem Gerät oder Verlust von aufgezeichneten Videodaten wegen Auswechselung des eingebauten Festplattenlaufwerks durch den Benutzer oder den Installateur.
6. Unannehmlichkeiten oder Schäden durch unmögliche Wiedergabe oder Aufnahme von Bildern durch Naturkatastrophen einschließlich Erdbeben und Sturm.
7. Unannehmlichkeiten, Schäden oder Ansprüche aus Versagen in diesem Gerät oder Verlust von aufgezeichneten Videodaten wegen Einwirken von Stößen oder Vibrationen bzw. Umweltfaktoren wie die Temperatur am Installationsort auf das eingebaute Festplattenlaufwerk.
8. Anspruch auf Schadenersatz oder sonstige Verletzung der Privatsphäre, wenn vom Benutzer überwachte oder aufgezeichnete Bilder aus irgendeinem Grund veröffentlicht oder für einen anderen Zweck als Überwachung verwendet werden.

AUFSTELLUNGORT UND HANDHABUNG

- Stellen Sie das Gerät auf einen horizontalen-, stabilen Platz. Wenn das Gerät an einem instabilen Ort benutzt wird, kann das Gerät beschädigt werden.
- Stellen Sie den Rekorder nicht in die Nähe anderer Geräte. Es könnte passieren, dass der Rekorder sich nicht mit dem anderen Gerät verträgt, was zu Bild- oder Audio Störungen führen kann.
- Wenn ein Monitor über oder unter dem Rekorder installiert wird, kann es vorkommen, dass das Bild gestört ist.

VORSICHTEN IN BEZUG AUF EXTERNE VORRICHTUNGEN

- Verschiedene externe Festplattenlaufwerke können an dieses Gerät angeschlossen werden, um den Speicher zu vergrößern oder es als Kopierer zu verwenden.
Bei der Aufzeichnung oder Wiedergabe eines Bildes bei schneller Übertragung, könnten jedoch einige Bilder wegen der langsamen Datenübertragungsrate oder langsamen Reaktion des angeschlossenen externen Geräts ausgelassen werden. Achten Sie darauf, dass Sie die Funktion vorab gründlich überprüfen.
- Verwenden Sie nicht die Leistungsreglerfunktion der externen Vorrichtung, die den Bus-Strom dieses Geräts verwendet.
- Die anzuwendende externe Vorrichtung könnte für den von Ihnen vorgesehenen Betrieb nicht geeignet sein. Es empfiehlt sich Ihren Fachhändler zu Rate zu ziehen, wenn Sie die externe Vorrichtung verwenden.

Warnung

Dieses ist ein Produkt der Klasse A. In einer Haushaltsumgebung könnte dieses Produkt Funkstörungen verursachen und in diesem Falle könnte vom Benutzer verlangt werden entsprechende Maßnahmen zu treffen.

ITALIANO

NON COLLOCARE MAI OGGETTI PESANTI (P.ES. UN MONITOR) SOPRA L'UNITÀ

NON TOCCARE MAI L'INTERNO DELL'UNITÀ E NON INSERIRVI OGGETTI

Toccare l'interno del rivestimento o inserire oggetti estranei di qualsiasi tipo nei fori di ventilazione, non solo crea rischi per la sicurezza, ma può anche causare seri danni.

PROTEGGERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE

Danni al cavo di alimentazione possono creare il rischio di incendi o scosse elettriche. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, disattivare la presa di corrente e scollegarlo con cautela afferrandone la spina.

Se questa unità viene spostata mentre è accesa, il disco fisso incorporato può essere danneggiato. Assicurarsi che sia passato più di un minuto da quando sono stati scollegati il cavo di alimentazione e i cavi di collegamento, poi spostare questa unità.

SCOLLEGARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE DURANTE LUNGHE ASSENZE

Spegner l'unità e scollegare il cavo di alimentazione durante lunghe assenze.

MANTENERE UNA BUONA VENTILAZIONE

Non ostruire i fori di ventilazione dell'unità. Per ottenere la massima ventilazione, lasciare spazio intorno all'unità e collocare l'unità solo su una superficie rigida piana e assicurarsi che non sia coperta durante l'uso. Non collocare mai oggetti pesanti sopra l'unità.

QUANDO NON SI USA L'UNITÀ

Quando non si usa l'unità, regolare su OFF l'interruttore MAIN.

CURA DEL RIVESTIMENTO

Non usare mai pulitori a base di benzina. Pulire con un panno morbido inumidito con acqua saponata e asciugare bene. I cavi o fili di vinile non devono essere lasciati in contatto con la superficie del rivestimento per lunghi periodi.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE

Per ottenere prestazioni eccellenti e una lunga affidabilità nel tempo, installare in un luogo che sia:

1. Ben ventilato, lontano dalla luce solare diretta e lontano dal calore diretto
2. Una superficie solida e priva di vibrazioni
3. Libero da umidità elevata, polvere eccessiva e lontano da campi magnetici
4. Assicurarsi che la ventola sul pannello posteriore dell'unità non sia ostruita.

LUOGHI NON ADATTI

Se si colloca l'unità nei seguenti luoghi, si può abbreviare la sua vita utile:

- Luoghi estremamente freddi, come magazzini refrigerati e ghiacciaie
- Luoghi in cui può essere generato troppo solfato di idrogeno, come in aree con fonti termali
- Luoghi o posizioni con salsedine

QUESTO COMPONENTE NON FORNISCE UN COLLEGAMENTO DA USARE PER I SISTEMI ESTERNI O I SISTEMI DI DISTRIBUZIONE VIA CAVO.

NON COLLOCARE OGGETTI CONTENENTI LIQUIDI, COME VASI DA FIORI, SOPRA L'APPARECCHIO.

NON COLLOCARE OGGETTI PESANTI SOPRA QUESTA UNITÀ.

NON SALIRE SOPRA QUESTA UNITÀ.

L'unità può cadere o rovesciarsi per sbilanciamento. Questo può causare lesioni o guasti dell'unità.

AVVERTIMENTO: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDI O SCOSSE ELETTRICHE, NON ESPORRE QUESTO APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ. QUESTO APPARECCHIO DEVE ESSERE COLLEGATO A MASSA.

Questa Unità è conforme alla direttiva della CE 2004/108/CE, "Direttiva EMC" e della direttiva EC 2006/95/CE "Direttiva sui bassi voltaggi". I requisiti per la suscettibilità in conformità con EN 50130-4 e il requisito per le interferenze in conformità con EN 55022 sono osservati per il funzionamento in zone residenziali, per uffici, zone a bassa attività industriale e in stabilimenti non molto grandi, sia all'interno che all'esterno dei palazzi. Tutti i posti di funzionamento sono caratterizzati dal loro collegamento alla rete pubblica di energia elettrica a basso voltaggio. Quest'unità è stata fabbricata in conformità con EN 60950-1.



Questo prodotto MITSUBISHI ELECTRIC è stato fabbricato con materiali e componenti di alta qualità, che possono essere riciclati e riutilizzati.

Questo simbolo significa che i prodotti elettrici ed elettronici devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti casalinghi alla fine della loro vita di servizio.

Per disfarsi di questo prodotto, portarlo al centro di raccolta/riciclaggio dei rifiuti solidi urbani locale.

Nell'Unione Europea ci sono sistemi di raccolta differenziata per i prodotti elettrici ed elettronici usati.

Aiutateci a conservare l'ambiente in cui viviamo!

Avviso sulla configurazione del sistema di sorveglianza utilizzando questa unità

- Questa unità può essere controllata da dispositivi esterni tramite il terminale RS-232C o il terminale LAN. Questa unità può essere usata anche per controllare i dispositivi esterni tramite il terminale esterno RS-422/485 o il terminale RS-232C. Per queste funzionalità, questa unità si integra flessibilmente con i sistemi di sicurezza di livello più elevato, tuttavia, l'intero sistema di sorveglianza può essere influenzato dal funzionamento non corretto di questa unità o dei dispositivi esterni, a seconda della configurazione delle impostazioni di questa unità o a seconda della connessione o della combinazione dei dispositivi esterni.
- Quando si configura un sistema di sorveglianza utilizzando questa unità, si consiglia di verificare preventivamente che questa unità funzioni regolarmente con gli altri dispositivi collegati o combinati.
- Si consiglia di copiare o eseguire il backup periodico dei dati importanti registrati sugli altri dispositivi.
- Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni provocati da eventuali errori di funzionamento del sistema di sorveglianza o da perdita dei dati registrati o per qualsiasi altro danno provocato dal funzionamento non corretto di questa unità.
- Non usare la funzione di notifica di quest'unità per effettuare una valutazione critica o altre azioni del genere.
- Quando questa unità non è in grado di riconoscere il dispositivo esterno utilizzato per la registrazione a causa di una caduta di corrente, diminuzione di voltaggio o altri problemi, è possibile che il punto di registrazione venga spostato all'HDD interno di questa unità oppure all'altro HDD esterno. Per evitare il verificarsi di tale problema, si raccomanda l'uso di un'alimentazione senza interruzioni.
- Se la spina di alimentazione viene scollegata oppure se l'interruttore viene disattivato durante la registrazione, l'unità disco fisso può essere danneggiata oppure la riproduzione dei dati registrati può risultare impossibile.
- Se l'interruttore viene attivato e disattivato quotidianamente, impostare l'esecuzione della registrazione a timer soltanto per il periodo in cui l'interruttore sia attivato e non disattivarlo durante la registrazione.

L'utente non sarà indennizzato per problemi (es., mancata registrazione o mancata riproduzione) che si verifichino con quest'unità o con un'apparecchiatura collegata durante il funzionamento. Si raccomanda di fare, regolarmente, copie di riserva di registrazioni importanti, per precauzione contro i rischi di guasti e incidenti.

Tempo di registrazione e garanzia del prodotto

Quando quest'unità viene utilizzata, la visualizzazione del tempo di registrazione ininterrotta e del tempo stimato, sullo schermo di menu, sta a indicare il tempo di registrazione ininterrotta e non indica il periodo di garanzia. Ugualmente, non indica il periodo di garanzia di funzionamento delle parti utilizzate.

- Questa unità dispone di un disco rigido incorporato, che è un dispositivo di precisione. Maneggiare questa unità con la dovuta cautela.
- Non sottoporre questa unità a vibrazioni o urti. Questo può causare problemi particolarmente quando l'unità è accesa o durante l'accesso al disco rigido, per cui è necessario usare la dovuta cautela.
- Non scollegare la spina del cavo di alimentazione mentre l'unità è accesa o durante la registrazione o la riproduzione.
- Per una rapida individuazione di eventuali problemi, consigliamo di richiedere un'ispezione una volta all'anno.

L'unità disco rigido e la ventola di raffreddamento della presente unità sono parti meccaniche. Per una registrazione stabile, si raccomanda la sostituzione di entrambe queste parti ogni 30.000 ore.
(Questo intervallo è puramente indicativo e non indica il periodo di garanzia delle parti.)

DECLINAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Mitsubishi non si assume, in nessun caso, alcun tipo di responsabilità per quanto segue:

1. Smontaggio, riparazione o alterazione della presente unità da parte dell'utente o dell'installatore.
2. Malfunzionamenti, guasti o danni alla presente unità causati da uso non corretto o da negligenza nella manipolazione da parte dell'utente o dell'installatore.
3. Danni o pregiudizi originati dall'impossibilità di visualizzare o registrare immagini a causa di qualsivoglia ragione o causa diversa da guasto o malfunzionamento dell'unità.
4. Malfunzionamento dell'unità causato da una combinazione con altri dispositivi prodotti da terze parti oppure danno o pregiudizio originato da tale malfunzionamento.
5. Danni, pregiudizi o risarcimenti originati da guasti dell'unità o perdita di filmati registrati a causa della sostituzione del disco rigido incorporato da parte dell'utente o dell'installatore.
6. Danni o pregiudizi derivanti da guasti dell'unità o impossibilità di visualizzare o registrare immagini a causa di disastri naturali, inclusi terremoti o tempeste.
7. Danni, pregiudizi o risarcimenti originati da guasti dell'unità o da perdita di filmati registrati causati da urti o vibrazioni del disco rigido incorporato o da un fattore ambientale, come la temperatura del luogo di installazione.
8. Richieste di risarcimento danni o altri tipi di risarcimento della violazione della riservatezza nel caso in cui le immagini monitorate o registrate da parte dell'utente vengono divulgate o usate per qualsiasi fine diverso dalla sorveglianza per qualsivoglia ragione.

POSIZIONE DI INSTALLAZIONE E MANEGGIO

- Collocare questa unità in un luogo orizzontale e stabile. Se questa unità viene usata in un luogo instabile, l'unità può essere danneggiata.
- Non collocare questa unità vicino ad altri apparecchi. Gli apparecchi e questa unità possono influenzarsi negativamente a vicenda e le immagini o l'audio di questa unità possono essere distorti.
- Quando un monitor e questa unità sono disposti verticalmente, le immagini possono essere distorte.

PRECAUZIONI SUL DISPOSITIVO ESTERNO

- Vari dischi fissi esterni possono essere collegati a quest'unità per espandere la memoria o per usarla come dispositivo di copiatura.
Comunque, durante la registrazione o la riproduzione di un'immagine ad alta velocità, alcune immagini possono andare perse per via della bassa velocità del trasferimento dati o della risposta del dispositivo esterno collegato. Assicuratevi di controllare il funzionamento in sufficiente anticipo.
- Non usate la funzione di controllo corrente del dispositivo esterno se quest'ultimo utilizza la potenza bus di quest'unità.
- Il dispositivo esterno da usare può essere poco adatto per l'operazione da impostare. Vi raccomandiamo di consultare il vostro rivenditore prima di usare il dispositivo esterno.

Avviso

Questo è un prodotto classe A. Questo prodotto può causare interferenze radio negli ambienti domestici e in tal caso, l'utente dovrà prendere le misure necessarie per risolvere il problema.

ESPAÑOL

NO COLOQUE NUNCA OBJETOS PESADOS ENCIMA DE LA UNIDAD (POR EJ., MONITOR)

NO TOCAR NUNCA NI INSERTAR OBJETO ALGUNO EN EL INTERIOR DE LA UNIDAD

Tocar el interior de la caja o insertar objetos extraños de cualquier clase a través de la ranura de las rejillas de ventilación no sólo puede poner en riesgo la seguridad, sino que también causará daños extensivos.

PROTEJA EL CABLE DE ALIMENTACIÓN

Dañar el cable de alimentación puede provocar incendios o descargas eléctricas. Si el cable de la red se daña, desconecte la toma de la red y desenchufe cuidadosamente el cable sujetándolo por la clavija.

Si mueve esta unidad con la alimentación conectada, se podrá dañar el disco duro incorporado (HDD). Espere por lo menos un minuto antes de mover la unidad tras haber desconectado el cable de alimentación y los cordones de conexión.

DESENCHUFE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN DURANTE AUSENCIAS PROLONGADAS

Desconecte la alimentación y desenchufe el cable de alimentación durante ausencias prolongadas.

MANTENGA UNA BUENA VENTILACIÓN

No obstruya ninguno de los orificios de la unidad. Para una máxima ventilación, deje cierto espacio alrededor de la unidad y colóquela solamente sobre una superficie firme y nivelada, y asegúrese de que la misma no esté cubierta durante el uso. Nunca se deberán poner objetos pesados encima de la unidad.

CUANDO NO SE UTILICE

Cuando no se utilice, asegúrese de desconectar (OFF) el interruptor principal MAIN.

CUIDADO DE LA CAJA

No utilice nunca productos de limpieza a base de petróleo. Limpie con un paño suave humedecido en agua y jabón y seque la superficie.

No deje los cables y los conductores de PVC en contacto con la superficie del gabinete por un tiempo prolongado.

SITIO DE INSTALACIÓN

Para un rendimiento excelente y una confiabilidad duradera, escoja un sitio de instalación que esté:

1. Bien ventilado, no expuesto a la luz directa del sol y lejos del calor directo.
2. Sobre una superficie sólida y libre de vibraciones.
3. Libre de excesiva humedad, polvo y alejado de campos magnéticos.
4. Compruebe que el ventilador situado en el panel posterior de la unidad no esté bloqueado.

LUGARES INAPROPIADOS

Instalar la unidad en los siguientes lugares podría acortar la vida de servicio de este producto:

- Lugares extremadamente fríos, como depósitos refrigerados y fábricas de hielo
- Lugares en que existen emanaciones excesivas de sulfuro de hidrógeno, como en las zonas de aguas termales
- Lugares o emplazamientos impregnados de aire salino

ESTE EQUIPO NO OFRECE LA CONEXIÓN A UTILIZAR CON LOS SISTEMAS DE DISTRIBUCIÓN EN EXTERIORES O CABLE.

NO PONGA OBJETOS CONTENIENDO LÍQUIDOS, COMO FLOREROS, ENCIMA DEL APARATO.

NO COLOQUE NINGÚN OBJETO PESADO ENCIMA DE LA UNIDAD.

NO SE SUBA A LA UNIDAD.

La unidad podrá caer o tumbarse debido al desequilibrio. Esto provocará lesiones, además de averías de la unidad.

ADVERTENCIA: PARA EVITAR RIESGOS DE INCENDIO O DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA NI A LA HUMEDAD. ESTE APARATO DEBE ESTAR CONECTADO A TIERRA.

Esta unidad está fabricada de acuerdo con las Directivas del Consejo de la Unión Europea 2004/108/CE, "EMC Directive" y la Directiva del Consejo 2006/95/CE relativa a "Directiva de Baja Tensión". Asimismo, también se observan las normativas EN 50130-4 para la inmunidad y las EN 55022 para las interferencias en lo que respecta al funcionamiento del aparato en zonas residenciales, en las empresas comerciales y de industria ligera, en las pequeñas empresas, tanto en el interior como en el exterior del edificio. Todos los lugares de funcionamiento están caracterizados por estar conectados al sistema público de alimentación de baja tensión. Esta unidad está fabricada de acuerdo con EN 60950-1.



Su producto MITSUBISHI ELECTRIC está diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad que pueden ser reciclados y reutilizados.

Este símbolo significa que el aparato eléctrico y electrónico, al final de su ciclo de vida, se debe tirar separadamente del resto de sus residuos domésticos.

Por favor, deposite este aparato en el centro de recogida/reciclado de residuos de su comunidad local cuando quiera tirarlo.

En la Unión Europea existen sistemas de recogida específicos para productos eléctricos y electrónicos usados.

¡Ayúdenos a conservar el medio ambiente!

Aviso sobre la construcción del sistema de vigilancia utilizando esta unidad

- Es posible controlar esta unidad mediante dispositivos externos, a través del terminal RS-232C o del terminal LAN. Asimismo, podrá utilizar esta unidad para controlar dispositivos externos a través del terminal exterior RS-422/485, o del terminal RS-232C. Debido a estas funciones, la unidad puede aplicarse con flexibilidad a los sistemas de seguridad de alta calidad. No obstante, dependiendo de los ajustes de esta unidad o de la conexión o combinación entre dispositivos externos, podría suceder que todo el sistema de vigilancia sea afectado por un fallo de funcionamiento de esta unidad o de los dispositivos externos.
- Cuando configure un sistema de vigilancia utilizando esta unidad, se recomienda confirmar en primer lugar que la misma pueda operar de manera normal con otros dispositivos conectados o combinados.
- Se recomienda sacar copias o salvaguardar periódicamente, en otros dispositivos, los datos importantes grabados.
- No se cubren los daños resultantes de un error de funcionamiento del sistema de vigilancia o de la pérdida de los datos grabados, o cualesquier otros daños producidos por un desperfecto de esta unidad.
- No utilice la función de notificación de esta unidad para hacer evaluaciones críticas ni para otros propósitos relacionados con vidas humanas.
- Cuando esta unidad no pueda reconocer el equipo externo que se utilice para grabación debido a un corte eléctrico, disminución del voltaje u otro fallo, el punto de grabación puede moverse al disco duro interno de esta unidad o al otro disco duro externo. Para evitar que se produzcan estos problemas, se recomienda utilizar una alimentación eléctrica no conmutable.
- Si se desenchufa el cable eléctrico o se desconecta el interruptor disyuntor durante la grabación, puede dañarse el disco duro o no puede reproducir los datos grabados.
Si se conecta y desconecta el interruptor disyuntor todos los días, ajuste la grabación con temporizador para que se realice solo para el período durante el cual el disyuntor está conectado y no desconecte el disyuntor durante la grabación.

No se indemnizará al usuario por problemas (por ejemplo, fallos de grabación o de reproducción) que pudieran producirse durante la operación, ya sea en la unidad o en un dispositivo conectado. Se recomienda efectuar regularmente copias de seguridad de las grabaciones importantes como una medida de protección contra posibles averías y accidentes.

Tiempo posible de grabación y garantía del producto

El tiempo posible de grabación continua y el tiempo estimado de visualización en la pantalla de menú es el tiempo de grabación continua posible sobre la operación esta unidad, y no es el período de garantía del producto. Tampoco es el período que garantiza la operación de las piezas utilizadas.

- Esta unidad dispone de un disco duro incorporado, que es un dispositivo de precisión. Por favor trate esta unidad con sumo cuidado.
- Evite someter esta unidad a los ruidos o vibraciones. Los problemas tienden a producirse especialmente cuando se enciende esta unidad o se accede al disco duro y por lo tanto, se requiere especial cuidado.
- No desconecte el enchufe de alimentación mientras la unidad está encendida o durante la grabación o reproducción.
- Para detectar las averías con antelación, se recomienda solicitar la inspección una vez al año.

El disco duro y el ventilador de enfriamiento de esta unidad son piezas activadoras. Para una grabación estable, se recomienda cambiar estas piezas cada 30.000 horas.
(Este intervalo es sólo para referencia y no indica el período de vigencia de la garantía de las piezas.)

EXENCIÓN DE RESPONSABILIDAD

Mitsubishi no asume ninguna obligación ni responsabilidad por lo siguiente:

1. Desarmado, reparación o alteración de esta unidad por el usuario o el instalador.
2. Fallos o averías de la unidad o daños en la misma resultantes del uso indebido o manejo descuidado por parte del usuario o del instalador.
3. Inconveniencias o daños resultantes de la incapacidad de visualizar o grabar imágenes debido a cualquier motivo o causa que no sea la avería o el fallo de esta unidad.
4. Fallo de la unidad debido a la combinación con otro equipo fabricado por terceras partes o inconveniencia o daños resultantes de tal fallo.
5. Inconveniencias, daños o reclamaciones resultantes de la rotura de esta unidad o la pérdida de los datos de vídeo grabados debido a reemplazo del HDD por el usuario o el instalador.
6. Inconveniencias o daños resultantes de la avería de esta unidad o la incapacidad de visualizar las imágenes grabadas debido a desastres naturales, incluyendo terremotos y tempestades.
7. Inconveniencias, daños, o reclamaciones resultantes de la avería de esta unidad o la pérdida de los datos de vídeo grabados debido a impactos o vibraciones de la HDD, o por un factor ambiental, como la temperatura del sitio de instalación.
8. Demanda por daños u otras reclamaciones de violación de privacidad si las imágenes monitoreadas o grabadas por el usuario se hacen públicas o se utilizan para cualquier propósito que no sea vigilancia por cualquier motivo.

LUGAR DE INSTALACIÓN Y MANEJO

- Coloque la unidad en un lugar horizontal y estable. El uso en un lugar inestable podrá ocasionar daños, como por ejemplo.
- No coloque esta unidad cerca de otros equipos. La proximidad a otros equipos podría producir efectos perjudiciales recíprocos, así como distorsión de la imagen y del sonido de esta unidad.
- La instalación vertical del monitor y de esta unidad podrá ocasionar distorsión de la imagen.

PRECAUCIÓN ACERCA DEL EQUIPO EXTERNO

- Hay distintos discos duros externos que pueden conectarse a esta unidad para ampliar la memoria o para utilizar como equipo de copia.
Sin embargo, durante la grabación o reproducción de una imagen a alta velocidad, algunas imágenes pueden perderse debido a la baja velocidad de la transferencia de datos o respuesta al equipo externo conectado. Asegúrese de verificar bien el funcionamiento por adelantado.
- No utilice la función de control eléctrico del equipo externo que utiliza la electricidad del colector de esta unidad.
- El equipo externo a utilizar puede no ser adecuado para la función que desea seleccionar. Se recomienda consultar con su concesionario cuando utilice el equipo externo.

Advertencia

Este es un producto de clase A. En el hogar, este producto puede provocar interferencias de radio en cuyo caso el usuario debe tomar medidas adecuadas.

NERDERLANDS

ZET GEEN ZWARE VOORWERPEN (BIJV. MONITOR) OP HET TOESTEL

RAAK GEEN ONDERDELEN BINNEN IN HET TOESTEL AAN EN STEEK NIETS NAAR BINNEN

Aanraken van het binnenwerk of naar binnen steken van vreemde voorwerpen de ventilatie-openingen is niet alleen onveilig, maar kan ook ernstige schade veroorzaken.

WEES VOORZICHTIG MET HET NETSNOER

Schade aan het netsnoer kan leiden tot brand of elektrische schokken. Als het netsnoer beschadigd is, dient u de stroom uit de schakelen met de hoofdschakelaar en vervolgens het netsnoer voorzichtig aan de stekker uit het stopcontact te trekken.

Als dit toestel wordt verplaatst terwijl de stroom is ingeschakeld, kan de ingebouwde harde schijf (HDD) beschadigd raken. Er moet minstens één minuut zijn verstreken sinds de stroom werd uitgeschakeld en het netsnoer en de andere bedrading is losgekoppeld voor u dit toestel mag verplaatsen.

HAAL DE STEKKER UIT HET STOPCONTACT WANNEER U HET TOESTEL LANGERE TIJD NIET ZULT GEBRUIKEN

Schakel de stroom uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het toestel langere tijd niet zult gebruiken.

ZORG VOOR EEN GOEDE VENTILATIE

Zorg ervoor dat de vele ventilatie-openingen van dit toestel niet geblokkeerd raken. Voor een goede ventilatie dient u rondom het toestel wat ruimte vrij te laten, dient u het toestel op een stevige, vlakke ondergrond te zetten en dient u ervoor te zorgen dat het toestel tijdens het gebruik niet wordt afgedekt. Zet in geen geval zware voorwerpen op het toestel.

WANNEER U HET TOESTEL NIET GEBRUIKT

Wanneer u het toestel niet meer zult gebruiken, moet u de MAIN schakelaar uit (OFF) zetten.

ONDERHOUD VAN DE BEHUIZING

Gebruik in geen geval reinigingsmiddelen op petroleumbasis. Maak de behuizing schoon met een met sop bevochtigde doek en droog af met een zachte doek.

PVC bedrading mag niet langere tijd in contact met de behuizing gelaten worden.

INSTALLATIEPLEK

Voor optimale prestaties en levensduur dient u het toestel te installeren op een plek die:

1. Goed geventileerd is, uit de zon en niet in de buurt van een directe warmtebron.
2. Een stevige, trillingsvrije ondergrond biedt.
3. Niet zeer vochtig of stoffig is en uit de buurt van magnetische velden.
4. Zorg ervoor dat de ventilator aan de achterkant van het toestel niet geblokkeerd wordt.

ONGESCHIKTE PLEKKEN

De levensduur van het toestel kan bekort worden indien het op één van de volgende plekken wordt geïnstalleerd:

- Zeer koude plekken, zoals gekoelde opslagplaatsen en vriesruimten.
- Plekken waar veel waterstofsulfide kan vrijkomen, bijvoorbeeld bij warme bronnen.
- Plekken of locaties met een zille lucht.

DEZE APPARATUUR IS NIET GESCHIKT VOOR AANSLUITING OP SYSTEMEN VOOR BUITENSHUIS OF KABELDISTRIBUTIE.

ZET GEEN VOORWERPEN MET VLOEISTOFFEN ERIN OP HET TOESTEL, BIJVOORBEELD VAZEN.

PLAATS GEEN ZWARE VOORWERPEN OP DIT TOESTEL.

GA NIET STAAN OP DIT TOESTEL.

Het toestel zou kunnen vallen of kantelen wanneer het uit balans raakt. Dit kan leiden tot letsel of schade aan het toestel.

WAARSCHUWING: OM BRAND OF ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG DIT TOESTEL NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN REGEN OF VOCHT. DIT TOESTEL MOET WORDEN GEAARD.

Dit toestel voldoet aan de vereisten van EC Richtlijn 2004/108/EG, "EMC Richtlijn" en 2006/95/EG, "Laagspanningsrichtlijn". Aan de vereisten voor de gevoeligheid volgens EN 50130-4 en de vereisten voor interferentie volgens EN 55022 wordt voldaan voor woongebieden, zaken- en licht industriële terreinen en kleinbedrijf, zowel binnen als buiten de gebouwen. Alle gebruikslocaties worden gekarakteriseerd door hun aansluiting op het publieke laagspanningsnet. Dit toestel is gefabriceerd in overeenstemming met EN 60950-1.



Mitsubishi Electric producten zijn ontwikkeld en gefabriceerd uit eerste kwaliteit materialen. De onderdelen kunnen worden gerecycled en worden hergebruikt.

Het symbool betekent dat de elektrische en elektronische onderdelen op het einde van de gebruiksduur gescheiden van het huishoudelijk afval moeten worden ingezameld.

Breng deze apparatuur dan naar het gemeentelijke afvalinzamelingspunt.

In de Europese Unie worden elektrische en elektronische producten afzonderlijk ingezameld.

Help ons mee het milieu te beschermen!

Opmerking betreffende constructie van een bewakingssysteem met dit toestel

- Dit toestel kan worden aangestuurd door externe apparatuur via de RS-232C of LAN aansluiting. Dit toestel kan zelf ook worden gebruikt om externe apparatuur aan te sturen via de aansluiting voor externe apparatuur, de RS-422/485 of RS-232C aansluiting. Deze eigenschappen stellen u in staat dit toestel flexibel in te passen in een hoogwaardig bewakingssysteem, maar zorgen er ook voor dat het bewakingssysteem hinder zal ondervinden bij een storing aan dit toestel of aan de op dit toestel aangesloten externe apparatuur, of bij storingen aan de verbindingen tussen dit toestel en de aangesloten apparatuur.
- Wanneer u een bewakingssysteem met dit toestel samenstelt, verdient het aanbeveling van tevoren te bepalen of dit toestel naar behoren kan functioneren indien aangesloten op of gecombineerd met de andere apparatuur.
- Het verdient aanbeveling regelmatig reservekopieën te maken van belangrijke opnamen of gegevens op andere apparatuur.
- Geen aansprakelijkheid wordt aanvaardt voor enige schade als gevolg van het niet naar behoren functioneren van het bewakingssysteem of als gevolg van het verlies van opnamen of gegevens, noch voor enige andere schade als gevolg van het niet naar behoren functioneren van dit toestel.
- Gebruik de berichtenfunctie van dit toestel niet voor het nemen van belangrijke beslissingen of voor andere doeleinden die met menselijke verstand kunnen houden.
- Indien door een stroomonderbreking, een verlaagde voedingsspanning of een andere storing het externe apparaat dat voor opname wordt gebruikt niet door het toestel kan worden herkend, dan kan het opnamepunt worden verplaatst naar de ingebouwde HDD of een andere externe HDD. Om dergelijke problemen te voorkomen is het raadzaam om voor een ononderbroken en stabiele stroomtoevoer te zorgen.
- Indien tijdens opname de stekker uit het stopcontact wordt getrokken of de hoofdschakelaar wordt uitgezet, dan kan de HDD worden beschadigd of kan opgenomen materiaal mogelijk niet worden weergegeven.
Wanneer de hoofdschakelaar dagelijks aan en uit wordt gezet, stel de timeropnamen dan zodanig in, dat alleen opnamen wordt gemaakt gedurende de periode waarin de hoofdschakelaar aan staat en voorkom dat de hoofdschakelaar wordt uitgezet terwijl er opnamen worden gemaakt.

De gebruiker zal niet worden gevrijwaard tegen problemen (bijv. niet opnemen of afspelen) die in het gebruik kunnen optreden met dit product of een aangesloten toestel. U wordt aanbevolen regelmatig reservekopie te maken van belangrijke opnamen als voorzorg tegen mogelijke defecten en ongelukken.

Opnametijd en productgarantie

De op het menu scherm aangegeven continue opnametijd en de geschatte tijdsaanduiding zijn aanduidingen van de continue opnametijd bij gebruik van dit toestel en niet de garantieperiode voor het product. Bovendien is dit niet de garantieperiode voor gebruikte onderdelen.

- Dit toestel heeft een ingebouwde harddisk, een precisie-instrument. Wees daarom voorzichtig met het toestel.
- Stel dit toestel niet bloot aan trillingen of schokken. Dit kan in het bijzonder problemen geven wanneer het toestel is ingeschakeld of wanneer de harddisk in werking is. Wees daarom voorzichtig.
- Maak de stroomvoorziening niet los terwijl het toestel ingeschakeld is of terwijl er wordt opgenomen of afgespeeld.
- Om eventuele mankementen in een zo vroeg mogelijk stadium op het spoor te komen raden we u aan het toestel één keer per jaar te laten inspecteren.

De HDD en de koelventilator van dit toestel zijn bewegende onderdelen. Om voortdurend van goede prestaties van dit toestel verzekerd te kunnen zijn, is het raadzaam om beide onderdelen elke 30.000 gebruiksuren te vervangen. (Deze interval is slechts een indicatie en duidt niet op de garantieperiode voor deze onderdelen.)

AFWIJZING VAN AANSPRAKELIJKHEID

In geen enkel geval zal Mitsubishi aansprakelijkheid of verantwoordelijkheid aanvaarden voor het volgende:

1. Demontage, reparatie of modificatie van dit toestel door de gebruiker of installateur.
2. Storing of defect of schade aan dit toestel als resultaat van oneigenlijk gebruik of onvoorzichtig hanteren door de gebruiker of installateur.
3. Ongemak of schade als gevolg van de onmogelijkheid beelden op te nemen of weer te geven vanwege enige reden of oorzaak anders dan storing of defect van dit toestel.
4. Storing aan dit toestel als gevolg van het combineren daarvan met andere apparatuur gefabriceerd door derden, of ongemak of schade als resultaat van een dergelijke storing.
5. Ongemak, schade of claims als gevolg van een storing aan dit toestel, of verlies van opgenomen videogegevens vanwege vervanging van de ingebouwde HDD door de gebruiker of installateur.
6. Ongemak of schade als gevolg van een storing aan dit toestel, of de onmogelijkheid beelden op te nemen of weer te geven vanwege natuurlijke fenomenen, daaronder begrepen aardbevingen en stormen.
7. Ongemak, schade of claims als gevolg van een storing aan dit toestel, of verlies van opgenomen videogegevens vanwege schokken of trillingen waaraan de ingebouwde HDD bloot heeft gestaan, of omgevingsfactoren zoals de temperatuur op de installatieplek.
8. Verzoeken om vergoeding van schade of andere claims gebaseerd op de schending van de persoonlijke sfeer (privacy) indien de door de gebruiker opgenomen of weergegeven beelden openbaar worden gemaakt of worden gebruikt voor andere doeleinden dan bewaking, om wat voor reden dan ook.

OPSTELLING EN OMGAAN MET HET TOESTEL

- Plaats dit toestel op een horizontale en stabiele plek. Als dit toestel wordt gebruikt op een instabiele locatie, kan het toestel beschadigd raken.
- Plaats dit toestel niet te dicht bij andere apparatuur. Dit toestel en de andere apparatuur kunnen een negatieve invloed op elkaar uitoefenen waardoor de beeld- en/of de geluidswaergave vervormd kunnen raken.
- Wanneer een monitor en dit toestel verticaal worden opgesteld, is het mogelijk dat de beeldwaergave vervormd raakt.

VOORZORGSMAATREGELEN MET BETREKKING TOT EXTERNE OPSLAGMEDIA

- Voor het vergroten van de opslagcapaciteit van het toestel en voor het maken van reservekopieën kunnen er diverse externe HDD's op het toestel worden aangesloten.
Tijdens opname of waergave met relatief hoge snelheden kunnen er echter enkele beelden verloren gaan doordat er bij de gegevensoverdracht met, en de respons van het externe opslagmedium enige vertraging kan optreden. Controleer vooraf hoe dit werkt.
- Maak geen gebruik van energiebeheerfunctie van externe apparaten die busstroom van dit toestel afnemen.
- Sommige externe opslagmedia zijn mogelijk niet geschikt voor enkele van de functies die u wilt gebruiken. Het verdient aanbeveling om contact op te nemen met uw dealer voordat u externe opslagmedia in gebruik neemt.

Waarschuwing

Dit is een klasse A product. Dit product kan in een woonomgeving radio-interferentie veroorzaken. In dat geval kunnen adequate maatregelen nodig zijn.

PORTUGES

OBJETOS PESADOS NUNCA DEVEM SER COLOCADOS EM CIMA DO APARELHO (POR EX., TV)

NÃO MEXA DENTRO DO APARELHO NEM INSIRA NELE QUALQUER OBJETO

Tocar no interior do gabinete ou introduzir objetos estranhos através para orifício de ventilação, além de causar perigos de seguranças poderão causar danos extensivos.

PROTEJA O FIO DE ELETRICIDADE

O fio de electricidade danificado pode provocar incêndio ou choques. Se o cabo principal estiver danificado, desligue a rede elétrica e retire com cuidado o fio da tomada da parede.

Se esta unidade for movida sobre a condição power on, o HDD incorporado poderá danificar-se. Para mover a unidade, certifique-se de que tenha passado mais de 1 minuto após a desconexão do cabo de alimentação e cabos de conexões.

DESCONECTE O FIO DE ELETRICIDADE DURANTE UMA LONGA AUSÊNCIA

Desligue a electricidade e desconecte o fio de electricidade durante uma longa ausência.

MANTENHA UMA BOA VENTILAÇÃO

Não obstrua os vários orifícios de ventilação do aparelho. Para uma ventilação máxima, deixe algum espaço em volta do aparelho e o coloque somente numa superfície plana e dura, certificando-se de que não fique coberto durante o uso. Objetos pesados nunca devem ser colocados em cima do aparelho.

QUANDO NÃO ESTIVER SENDO USADO

Quando não estiver em uso, sempre DESLIGUE o interruptor PRINCIPAL.

CUIDADOS COM O GABINETE

Não use nunca limpadores à base de petróleo. Limpe com um pano macio umedecido com água e sabão e esfregue até secar. Os cabos de PVC ou de chumbo não devem ficar em contato com a superfície do gabinete por longos períodos de tempo.

LOCAL PARA INSTALAÇÃO

Para um ótimo desempenho e uma fidedignidade duradoura, instale o aparelho num local:

1. Bem ventilado, longe da luz direta do sol e distante de fontes diretas de calor.
2. Numa superfície sólida livre de vibrações.
3. Livre de grande umidade, poeira excessiva e longe de campos magnéticos.
4. Certifique-se que o ventilador localizado na parte de trás do painel do aparelho não esteja bloqueado.

LOCAIS NÃO APROPRIADOS

A colocação do aparelho nos seguintes locais pode encurtar a vida útil do produto:

- Locais extremamente frios, como depósitos refrigerados e frigoríficos.
- Locais onde se pode gerar quantidades excessivas de sulfato de hidrogênio, como por exemplo áreas de estações hidrotermais.
- Locais de atmosfera salina.

ESTE EQUIPAMENTO NÃO DISPÕE DE LIGAÇÃO PARA UTILIZAÇÃO COM SISTEMAS AO AR LIVRE OU SISTEMAS DE DISTRIBUIÇÃO POR CABO.

NENHUM OBJETO COM LÍQUIDOS, TAIS COMO VASOS, DEVERÃO SER COLOCADOS SOBRE O APARELHO.

NÃO COLOQUE OBJETOS PESADOS SOBRE A UNIDADE.

NÃO PISE A UNIDADE.

A unidade poderá cair ou inclinar-se devido à perda do equilíbrio, podendo causar ferimentos ou falhas.

AVISO: PARA EVITAR INCÊNDIO OU RISCO DE CHOQUES, NÃO EXPONHA ESTE APARELHO À CHUVA OU UMI-DADE. ESTE APARELHO DEVE TER LIGADO À TERRA.

Este aparelho cumpre os requisitos da Diretriz EC 2004/108/CE, "Diretriz EMC", e 2006/95/CE, "Diretriz sobre Baixa Voltagem". Foram observados os requisitos de susceptibilidade de acordo com EN 50130-4 e os de interferência, segundo EN 55022 para a operação em áreas residenciais, comerciais, locais de indústrias leves e de empresas de pequeno porte, tanto dentro como fora dos prédios. Todos os locais de operação são caracterizados pela sua conexão ao sistema público de abastecimento de electricidade de baixa voltagem. Este aparelho foi fabricado de acordo com EN 60950-1



O seu produto MITSUBISHI ELECTRIC foi concebido e produzido com materiais e componentes de alta qualidade que podem ser reciclados e reutilizados.

Este símbolo significa que o equipamento eléctrico e electrónico no final da sua vida útil deve ser deixado fora separadamente do lixo doméstico.

Por favor, entregue este equipamento no seu ponto local de recolha/reciclagem.

Na União Europeia existem sistemas de recolha separados para produtos eléctricos e electrónicos usados.

Por favor, ajude-nos a conservar o ambiente em que vivemos!

Aviso sobre a construção do sistema de vigilância desta unidade

- Esta unidade poderá ser controlada pelos dispositivos externos, através do terminal RS-232C ou terminal LAN. Esta unidade também poderá ser usada para controlar os dispositivos externos através do terminal externo, terminal RS-422/485 ou RS-232C. Graças a estas funções, esta unidade pode ser usada com flexibilidade num sistema de segurança de alto nível, mas o inteiro sistema de vigilância pode ser afetado pelo mau funcionamento desta unidade ou dos dispositivos externos, dependendo do conteúdo da configuração desta unidade ou da conexão ou combinação entre os dispositivos externos.
- Ao configurar um sistema de vigilância utilizando esta unidade, recomendamos que confirme primeiro que esta unidade esteja funcionando normalmente com os outros dispositivos conectados ou combinados.
- Recomendamos que copie ou faça um backup dos dados gravados importantes para os outros dispositivos periodicamente.
- Danos decorrentes de qualquer erro operacional do sistema de vigilância ou perda dos dados gravados, ou quaisquer outros danos devido a um mau funcionamento desta unidade não são cobertos pela garantia.
- Não use a função de notificação desta unidade para fazer avaliações importantes nem para qualquer fim relacionado com vidas humanas.
- Quando esta unidade não conseguir reconhecer o dispositivo externo que está a ser usado para gravação devido a uma falha de corrente, baixa voltagem ou outras falhas, o ponto de gravação pode ser deslocado para o disco rígido interno desta unidade ou outro disco rígido externo. Para evitar a ocorrência de tal problema, recomenda-se o uso de um UPS.
- Se a ficha estiver desligada, ou o botão disjuntor for desligado durante a gravação, o HDD pode ficar danificado, ou poderá não conseguir reproduzir os dados gravados.
Se o botão disjuntor for ligado e desligado todos os dias, configure o temporizador de gravação para que isso seja feito apenas durante o período em que o botão disjuntor esteja ligado e não o desligue durante a gravação.

O usuário não será indenizado por problemas (ex., falha na gravação ou na reprodução) que ocorram tanto com o aparelho ou com um dispositivo conectado a ele durante a operação. Recomenda-se fazer regularmente cópias-reserva de gravações importantes, como precaução contra possíveis panes ou acidentes.

Tempo de gravação e garantia do produto

O tempo de gravação contínua e a exibição do tempo estimado na tela do menu correspondem ao tempo de gravação contínua durante o funcionamento desta unidade, não ao período de garantia do produto. Tampouco correspondem ao período de garantia de funcionamento das peças usadas.

- Esta unidade incorpora um disco rígido incorporado, que é um dispositivo de precisão. É portanto necessário ter bastante cuidado ao manusear a unidade.
- Não submeta esta unidade a vibrações ou choques. É necessário ter bastante cuidado na prevenção de vibrações ou choques, que poderiam causar danos, principalmente quando se liga a unidade ou durante o acesso ao disco rígido.
- Não desligue o fio da tomada elétrica quando a unidade estiver ligada ou durante qualquer gravação ou reprodução.
- Para uma detecção imediata de falhas, recomenda-se a realização de uma inspeção regular a cada ano.

O disco rígido e a ventoinha de arrefecimento desta unidade são peças móveis. Para uma gravação estável, recomenda-se que ambas estas peças sejam substituídas ao fim de 30000 horas.
(Este intervalo serve apenas de referência e não representa o tempo de garantia das peças.)

ISENÇÃO DE RESPONSABILIDADE

Em qualquer caso, a Mitsubishi não assume qualquer responsabilidade ou garantia sobre o seguinte:

1. Desmontagem, reparação, ou alteração desta unidade pelo utilizador ou instalador.
2. Falha ou avaria ou danos nesta unidade resultantes de uso impróprio ou negligente manuseamento pelo utilizador ou instalador.
3. Inconveniência ou danos resultantes da incapacidade para apresentar ou gravar imagens devido a qualquer razão ou causa excepto avaria ou falha desta unidade.
4. Falha desta unidade devido à combinação com outros equipamentos fabricados por terceiros, ou inconveniência ou danos resultantes de tais falhas.
5. Inconveniência, danos ou reclamações resultantes da avaria desta unidade ou perda de dados vídeo gravados devido à substituição do disco rígido incorporado pelo utilizador ou instalador.
6. Inconveniência ou danos resultantes da avaria desta unidade ou inabilidade para apresentar ou gravar imagens devido a desastres naturais incluindo tremores de terra e tempestades.
7. Inconveniência, danos ou reclamações resultantes da avaria desta unidade ou perda de dados vídeo gravados devido ao impacto ou vibração do disco rígido incorporado ou a um factor ambiental tal como temperatura no local da instalação.
8. Pedido de indemnização por danos ou outra reclamação por violação de privacidade se as imagens monitoradas ou gravadas pelo utilizador se tornarem públicas ou forem usadas para qualquer objectivo diferente da vigilância por qualquer razão.

POSIÇÃO DA INSTALAÇÃO E MANUSEIO

- Coloque esta unidade em um lugar horizontal e estável. Se esta unidade for usada em um lugar instável, poderá danificar-se.
- Não coloque esta unidade próxima de outros equipamentos. O equipamento e a unidade poderão influenciar-se um ao outro causando distorções de imagens e de áudio.
- Quando um monitor e esta unidade forem colocados verticalmente, as imagens poderão distorcer-se.

PRECAUÇÃO RELATIVA AO DISPOSITIVO EXTERNO

- Os diversos HDDs externos podem ser ligados a esta unidade para expandir a memória ou para serem usados como dispositivo de cópia.
No entanto, ao gravar ou reproduzir uma imagem a uma taxa elevada, algumas imagens podem ser saltadas devido à baixa taxa de transferência ou resposta de dados do dispositivo externo ligado. Verifique o funcionamento com antecedência.
- Não use a função de controlo de potência do dispositivo externo que usa potência do barramento desta unidade.
- O dispositivo externo a ser usado pode não ser apropriado para a operação que pretende definir. Recomenda-se que consulte o seu revendedor quando usar o dispositivo externo.

Aviso

Este é um produto de classe A. Num ambiente doméstico, este produto poderá provocar interferência rádio e nesse caso o utilizador poderá ter de tomar as medidas apropriadas.

SVENSKA

TUNGA FÖREMÅL (T EX EN TV) FÅR ABSOLUT INTE PLACERAS OVANPÅ ENHETEN

RÖR INTE VID INSIDAN AV ENHETEN OCH STOPPA INTE IN NÅGRA FÖREMÅL I ENHETEN

Vidröring inuti lådan eller införsel av främmande föremål av något slag genom ventilationshålen inte bara utgör en säkerhetsrisk utan kan även orsaka omfattande skada.

SKYDDA STRÖMKABELN

Skador på strömkabeln kan orsaka brand eller elstötar. Om strömkabeln är skadad ska du slå av huvudströmmen och försiktigt koppla loss kabeln genom att hålla i kontakten.

Om denna enhet flyttas med strömmen på kan den inbyggda hårddisken skadas. Kontrollera att mer än en minut har passerat efter det att nätkabeln och anslutningskablarna kopplats ur innan flytt av enheten.

STÄNG AV STRÖMMEN NÄR ENHETEN INTE SKA ANVÄNDAS UNDER EN LÄNGRE TID

Stäng av strömmen och dra ut kontakten när enheten inte ska användas under en längre tid.

SÖRJ FÖR GOD VENTILATION

Se till att de många ventilationshålen på enheten inte blockeras. För maximal ventilation ska du lämna fritt utrymme runt enheten och endast placera enheten på en stadig och jämn yta, samt se till att enheten inte täcks över när den används. Inga tunga föremål får placeras ovanpå enheten.

NÄR ENHETEN INTE ANVÄNDS

När enheten inte används, ta alltid stäng AV huvudströmbrytaren.

UNDERHÅLL AV SKÅP

Använd aldrig rengöringsmedel som innehåller petroleum. Torka av skåpet med en mjuk tygrasa som fuktats lätt med tvål och vatten. Torka av PVC-kablar och sladdar som inte bör tillåtas komma i kontakt med skåphöljet under längre perioder.

INSTALLATIONSPLATS

För bästa prestanda och varaktig driftsäkerhet bör du installera enheten på en plats som:

1. Är välventilerad och inte utsätts för direkt solljus eller en direkt värmekälla.
2. Erbjuder en stabil, vibrationsfri yta.
3. Är fri från hög luftfuktighet, stora mängder damm samt magnetfält.
4. Kontrollera att ventilationsfläkten som sitter på enhetens bakre panel inte blockeras.

OLÄMPLIGA INSTALLATIONSPLATSER

Om du placerar enheten på följande platser kan dess livstid förkortas:

- Extremt kalla platser, t ex kylida magasin och fryshus.
- Platser där stora mängder svavelväte bildas, t ex trakter med heta källor.
- Platser eller områden där luften innehåller saltvatten.

DENNA UTRUSTNING HAR INGEN ANSLUTNING FÖR ANVÄNDNING TILLSAMMANS MED FÖRDELNINGSNÄT ELLER KABEL-TV-SYSTEM.

INGA VÄTSKEFYLLDA OBJEKT, SÅ SOM VASER, FÅR PLACERAS PÅ APPARATEN.

PLACERA INTE TUNGA OBJEKT PÅ OVANPÅ DENNA ENHET.

TRAMPA INTE PÅ DENNA ENHET.

Enhetsen kan trilla eller falla genom att tappa balansen. Detta kan orsaka skada eller felaktigheter på enheten.

VARNING: FÖR ATT UNDVIKA BRAND ELLER ELSTÖTAR, FÅR DENNA APPARAT INTE UTSÄTTAS FÖR REGN ELLER FUKT. APPARATEN MÅSTE JORDAS.

Denna apparat uppfyller kraven angivna i EC-direktivet 2004/108/EG, "EMC Directive" och 2006/95/EG, "Low Voltage Directive". Kraven om frekvenskanslighet enligt EN 50130-4 och kraven om störningar enligt EN 55022 är iakttagna för användning på bostadsområden, affärsområden, lantindustriefastigheter samt inom små företag såväl innanför som utanför byggnader. På samtliga användningsplatser för denna apparat skall vara det allmänna lagspänningsnätet tillgängligt. Apparaten är konstruerad enligt EN 60950-1.



Denna produkt från MITSUBISHI ELECTRIC är designad och tillverkad av material och komponenter med hög kvalitet som kan återvinnas och återanvändas.

Denna symbol betyder att elektriska och elektroniska produkter, efter slutanvändande, skall sorteras och hanteras separat från Ditt hushållsavfall.

Var snäll och lämna denna produkt hos Din lokala mottagningstation för avfall och återvinning.

Inom den Europeiska Unionen finns det separata insamlingsssystem för begagnade elektriska och elektroniska produkter.

Var snäll och hjälp oss att bevara miljön vi lever i!

Anmärkning angående konstruktionen av det övervakningssystem som använder den här enheten

- Denna enhet kan kontrolleras genom externa apparater via RS-232C terminal eller LAN terminal. Denna enhet kan också användas för att kontrollera externa apparater via externa anslutningar, RS-422/485, eller RS-232C terminal. Tack vare dessa funktioner kan enheten på ett flexibelt sätt anpassas till avancerade säkerhetssystem, men det är också viktigt att komma ihåg att hela övervakningssystemet kan påverkas av funktionsstörningar hos den här enheten eller de externa apparaterna, som beror på innehållet i de inställningar som görs på den här enheten, eller på anslutningen mellan eller kombinationen av externa apparater.
- Vid uppsättningen av ett övervakningssystem med den här enheten rekommenderar vi att du först kontrollerar att enheten fungerar normalt med de andra apparater som är anslutna eller används i kombination med enheten respektive systemet.
- Vi rekommenderar att viktigt inspelat innehåll kopieras eller säkerhetskopieras till de andra apparaterna med jämna mellanrum.
- Skador som uppstått på grund av felaktig användning/drift av övervakningssystemet, eller förlust av data eller andra skador som beror på funktionsstörningar hos den här enheten täcks ej.
- Använd inte enhetens rapporteringsfunktion för livsviktiga avgöranden eller i syfte att rädda människoliv.
- Om denna enhet inte kan detektera en extern enhet, som används för inspelning, som resultat av ett strömbavbrott, för låg spänning eller ett annat fel, kan inspelningen flyttas över till den inbyggda hårddisken eller en annan hårddisk. För att motverka att denna typ av problem inträffar rekommenderas användning av en strömbavbrottsäker strömförsörjning (s.k. UPS).
- Om stickproppen kopplas loss eller brytaren stängs av under pågående inspelning, kan hårddisken skadas och det kan bli omöjligt att spela upp inspelade data. Om brytaren slås på och stängs av varje dag, ska du ställa in timerinspelningen så att funktionen endast aktiveras då brytaren är på och se till att brytaren inte stängs av under inspelning.

Användaren får inte ersättning för problem (t ex misslyckad inspelning eller uppspelning) som uppstår under drift med själva enheten eller en ansluten enhet. Därför rekommenderar vi att användaren regelbundet gör säkerhetskopior av viktiga inspelningar till skydd mot eventuella haverier och olyckor.

Inspelningstid och produktgaranti

Då du använder denna enhet, gäller indikationen om oavbruten inspelningstid och total tid på menyskärmen den oavbrutna inspelningstiden och inte garantiperioden. På samma sätt, gäller indikationen inte funktionsgaranti för de använda komponenterna.

- I denna enhet är en hårdvara inbyggd som är en precisionsapparat. Var därför mycket försiktig vid hantering av denna enhet.
- Undvik att skaka eller stöta denna enhet hårt. Om man gör sådant speciellt under tiden enheten är strömförd eller under åtkomst till hårdvaran kan fel uppstå i enheten.
- Drag aldrig ut stickproppen till nätströmmen under inspelning/återgivning eller under tiden enheten är ströförd.
- Det rekommenderas att låta underhålla enheten minst en gång varje år, så att eventuellt fel kan åtgärdas så tidigt som möjligt.

Enhetens hårddisk och kylfläkt använder mekaniska delar. För en varaktig inspelningsfunktion rekommenderas byte av dessa delar var 30000: e arbetstimme.

(Detta utbytesintervall är endast en referens och hänvisar inte till delarnas garantiperiod.)

FRISKRIVNINGSKLAUSUL

Mitsubishi åtar sig under inga omständigheter ansvar för något av följande:

1. Isärtagning, reparation eller modifikation av denna enhet av användaren eller en installatör.
2. Fel eller funktionsavbrott i denna enhet som beror på fel eller vårdslös användning av användaren eller installatören.
3. Olägenheter eller skador som uppstår som resultat av oförmåga att visa eller spela in bilder av annan anledning än fel eller funktionsavbrott i denna enhet.
4. Fel som uppstår i denna enhet beroende på användning tillsammans med annan utrustning från en annan tillverkare eller skador som uppstår som följd av sådant fel.
5. Olägenheter, skador eller skadeståndsanspråk som följd av funktionsavbrott i denna enhet eller förlust av inspelade videodata till följd av byte av hårddisken av användaren eller en installatör.
6. Olägenheter eller skador som uppstår som resultat av funktionsavbrott i denna enhet eller oförmåga att visa eller spela in bilder på grund av naturkatastrofer, inklusive jordskalv och oväder.
7. Olägenheter, skador eller skadeståndsanspråk som följd av funktionsavbrott i denna enhet eller förlust av inspelade videodata till följd av att hårddisken utsatts för stötar eller vibration eller för andra miljöfaktorer, som exempelvis temperaturen på installationsplatsen.
8. Skadeståndsanspråk eller andra anspråk i samband med kränkning av personlig integritet i de fall de bilder som övervakas eller spelas in av användaren offentliggörs eller används för andra ändamål än övervakning oavsett anledningen.

PLATS FÖR INSTALLATION OCH HANDHAVANDE

- Placera denna enhet på ett horisontalt och stabilt underlag. Om denna enhet används på ostabilt underlag kan det hända att enheten skadas.
- Placera inte denna enhet nära annan utrustning. Annan utrustning och denna enhet kan ha dåligt inflytande på varandra och bild eller ljud från denna enhet kan bli förvrängt.
- När en monitor och denna enhet placeras vertikalt kan bilden komma att förvrängas.

FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER ANGÅENDE EXTERNA ENHETER

- Man kan ansluta flera hårddiskar till denna apparat för att utöka dess minne eller i kopieringssyfte. Observera dock att bilder kan förloras under in- eller avspelning med hög hastighet på grund av den relativt långsamma överföringshastigheten eller svaret från den anslutna externenheten. För bäst resultat uppmanas du att på förhand kontrollera in- och avspelningsfunktionerna.
- Använd inte den externa enhetens elkontroll, eftersom den använder bussen på denna apparat.
- Det kan hända att den externa enheten inte passar för den uppgift du vill den ska utföra. Innan du köper den, bör du därför rådfråga återförsäljaren av den externa enheten.

Varning

Detta är en klass A-produkt. Detta innebär att den vid användning i hushåll kan orsaka radiostörningar, i vilket fall användaren uppmanas att ta nödvändiga åtgärder.

UK

Mitsubishi Electric Europe B.V.
UK Branch Office
Visual Information Systems Division
Travellers Lane Hatfield Herts AL10 8XB

Telephone: +44 (1707)-278 684
Fax: +44 (1707)-278 541

GERMANY

Mitsubishi Electric Europe B.V.
German Branch Office
Electric Visual Systems
Gothaer Str. 8 40880 Ratingen Germany

Telephone: +49 (2102)-486 9250
Fax: +49 (2102)-486 7320

SPAIN

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Spanish Branch Office
Ctra. de Rubi, 76-80 Apdo.420
08190 Sant Cugat del Valles
(Barcelona) SPAIN

Telephone: +34 (93)-565 3154
Fax: +34 (93)-589 4388

FRANCE

Mitsubishi Electric Europe B.V.
French Branch Office 25,
Boulevard des Bouvets 92741 Nanterre
Cedex

Telephone: +33 (1)-5568 5500
Fax: +33 (1)-5568 5731

ITALY

Mitsubishi Electric Europe B.V.
Italian Branch Office
Centro Direzionale Colleoni
Palazzo Perseo - Ingresso 2, Via
Paracelso 12, 20041 Agrate Brianza, Italy

Telephone: +39 (039)-605 31
Fax: + 39 (039)-605 3214

The Netherlands

Mitsubishi Electric Benelux
A Division of Mitsubishi Electric Europe B.V.
Niiverheidsweg 23A, 3641 RP Mijdrecht
Netherlands.

Telephone: +31 (297)-282 461
Fax: +31 (297)-283 936

Sweden

Mitsubishi Electric Scandinavia
Hammarbacken 14 Box750 SE-191 27
Sollentuna
Sweden

Telephone: +46 (8)-625 1000
Fax: +46 (8)-35 1132

Ireland

Mitsubishi Electric Ireland
A Division of Mitsubishi Electric Europe B.V.
Westgate Business Park, Ballymount,
Dublin 24. Ireland

Telephone: +353 (1)-419 8800
Fax: +353 (1)-419 8895